

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B** **UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1010/2009**  
od 22. listopada 2009.

► **C1** o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje ◀

(SL L 280, 27.10.2009., str. 5.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <b>M1</b>	Uredba Komisije (EU) br. 86/2010 od 29. siječnja 2010.	L 26	1	30.1.2010.
► <b>M2</b>	Uredba Komisije (EU) br. 395/2010 od 7. svibnja 2010.	L 115	1	8.5.2010.
► <b>M3</b>	Uredba Komisije (EU) br. 202/2011 od 1. ožujka 2011.	L 57	10	2.3.2011.
► <b>M4</b>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1222/2011 od 28. studenoga 2011.	L 314	2	29.11.2011.
► <b>M5</b>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 336/2013 od 12. travnja 2013.	L 105	4	13.4.2013.
► <b>M6</b>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 865/2013 od 9. rujna 2013.	L 241	1	10.9.2013.
► <b>M7</b>	Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/423 od 19. ožujka 2020.	L 84	15	20.3.2020.

Koju je ispravio:

- **C1** Ispravak, SL L 337, 19.12.2017, str. 88 (1010/2009)
- **C2** Ispravak, SL L 337, 19.12.2017, str. 102 (86/2010)
- **C3** Ispravak, SL L 337, 19.12.2017, str. 104 (395/2010)
- **C4** Ispravak, SL L 337, 19.12.2017, str. 107 (202/2011)
- **C5** Ispravak, SL L 337, 19.12.2017, str. 111 (1222/2011)
- **C6** Ispravak, SL L 337, 19.12.2017, str. 118 (865/2013)

▼ B

## UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1010/2009

od 22. listopada 2009.

▼ C1

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje

▼ B

## GLAVA I.

## PREGLEDI RIBARSKIH PLOVILA TREĆIH ZEMALJA U LUKAMA DRŽAVA ČLANICA

## POGLAVLJE I.

*Uvjeti za pristup ribarskih plovila trećih zemalja luci*

## Članak 1.

**Prethodna obavijest**▼ C1

Odstupajući od odredaba članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, plovila koja iskrcavaju vrste proizvoda ribarstva navedene u Prilogu I. ovoj Uredbi podliježu obvezi dostave prethodne obavijesti 4 sata unaprijed.

▼ B

## Članak 2.

**Obrazac za prethodnu obavijest**

1. Obrazac za prethodnu obavijest iz članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 utvrđen je u Prilogu II.A ovoj Uredbi.

2. ► C1 Ako je sav ulov popraćen ovjerenim certifikatom o ulovu, može se rabiti pojednostavljen obrazac za prethodnu obavijest utvrđen u Prilogu II.B. ◀

## Članak 3.

▼ C1**Postupci i obrasci za prethodne izjave o iskrcaju i prekrcaju**

1. Obrazac prethodne izjave o iskrcaju iz članka 8. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mora odgovarati obrascu utvrđenom u Prilogu III.A ovoj Uredbi.

2. Obrazac prethodne izjave o prekrcaju iz članka 8. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mora odgovarati obrascu utvrđenom u Prilogu III.B ovoj Uredbi.

3. Ribarsko plovilo treće zemlje može dostaviti prethodnu izjavu o iskrcaju ili prekrcaju u elektroničkom obliku ako su država članica čijim se lučkim prostorima u predviđenoj luci iskrcaja ili prekrcaja namjerava koristiti i država zastave postigle dogovor o elektroničkoj razmjeni podataka.

**▼ C1**

4. Osim ako je drukčije predviđeno u dogovoru iz stavka 3., ribarsko plovilo treće zemlje dostavlja prethodnu izjavu o iskrcaju ili prekrcaju ili na:

- (a) službenom jeziku države članice u kojoj se obavlja iskrcaj ili prekrcaj; ili
- (b) engleskom jeziku ako na to pristaje država članica u kojoj se obavlja iskrcaj ili prekrcaj.

5. Prethodna izjava o iskrcaju ili prekrcaju dostavlja se najmanje 4 sata prije predviđenog vremena iskrcaja ili prekrcaja.

**▼ B***POGLAVLJE II.****Inspeksijski pregledi u luci****Članak 4.***Odrednice za inspeksijske preglede u luci**

Odrednice za inspeksijske preglede u luci iz članka 9. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 su sljedeći kriteriji:

- (a) dotične vrste podliježu planu upravljanja ili obnavljanja;
- (b) postoji sumnja da ribarsko plovilo ne provodi mjerodavne odredbe sustava nadzora plovila (VMS) u skladu s poglavljem IV. Uredbe Komisije (EZ) br. 2244/2003 od 18. prosinca 2003. o utvrđivanju detaljnih odredaba u vezi sa satelitskim sustavom nadzora plovila <sup>(1)</sup>;
- (c) nad ribarskim plovilom nije obavljen lučki nadzor u državi članici luke u posljednja 3 mjeseca;
- (d) nad ribarskim plovilom nije obavljen nadzor u državi članici luke u posljednjih 6 mjeseci;
- (e) ribarsko plovilo nije na popisu poduzeća iz kojih je dopušten uvoz proizvoda životinjskog podrijetla, kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>;
- (f) uvoz, izvoz ili trgovina proizvoda ribarstva dobivenih od vrsta visoke komercijalne vrijednosti;
- (g) uvođenje novih vrsta proizvoda ribarstva ili otkrivanje novih modela trgovine;
- (h) nedosljednosti između modela trgovine i poznatih ribolovnih aktivnosti države zastave, posebno vezano uz vrste, opseg ili karakteristike njezine ribarske flote;

<sup>(1)</sup> SL L 333, 20.12.2003., str. 17.

<sup>(2)</sup> SL L 226, 25.6.2004., str. 83.

**▼ B**

- (i) nedosljednosti između modela trgovine i poznatih ribolovnih aktivnosti treće zemlje, posebno vezano uz karakteristike njezine prerađivačke industrije ili trgovine proizvodima ribarstva;
- (j) model trgovine nije opravdan s obzirom na gospodarske kriterije;
- (k) sudjelovanje novoosnovanog subjekta;
- (l) značajan i nagao porast opsega trgovine određenom vrstom;
- (m) ► **C1** dostavljanje preslike certifikata o ulovu uz izjave o preradi u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 1005/2008, na primjer ako je ulov podijeljen tijekom proizvodnje; ◀
- (n) prethodna obavijest, koja se zahtijeva prema članku 6. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, nije dostavljena u predviđeno vrijeme ili su podaci nepotpuni;
- (o) nedosljednosti između podataka o ulovu koje je prijavio subjekt i informacija dostupnih nadležnom tijelu;
- (p) sumnja da su plovilo ili vlasnik plovila sudjelovali u aktivnostima nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova;
- (q) plovilo je nedavno promijenilo naziv, zastavu ili registracijsku oznaku;
- (r) ► **C1** država zastave nije obaviještena u skladu s člankom 20. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ili su dostupne informacije o mogućim nepravilnostima u ovjeravanju certifikata o ulovu od strane određene države zastave (npr. izgubljeni, ukradeni ili krivotvoreni pečati nadležnog tijela ili žigovi koje koristi za ovjeravanje certifikata); ◀
- (s) pretpostavljena ograničenja u sustavu nadzora države zastave;
- (t) dotični subjekti koji su već sudjelovali u protuzakonitim aktivnostima koje predstavljaju potencijalni rizik vezano uz nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov;

**▼ M3**

- (u) ► **C4** ribarskom je plovilu bio zabranjen ulazak ili upotreba luke u skladu sa Sporazumom o mjerama države luke za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, koji je bio sklopljen u okviru Organizacije za hranu i poljoprivredu Ujedinjenih naroda (FAO). ◀

**▼ M1**

U vezi s točkama (c) i (d) iz prvog stavka, države članice će bez odgađanja izvijestiti Komisiju o nazivu i zastavi pregledanog plovila treće zemlje i o datumu inspekcijskog pregleda. Komisija ove informacije stavlja na raspolaganje ostalim državama članicama.



**▼B***Članak 5.***Izvjješćivanje o primjeni odrednica**

1. Države članice izvješćuju o primjeni odrednica iz članka 4. u izvješću koje šalju Komisiji svake dvije godine u skladu člankom 55. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.
2. Na temelju tih izvješća i vlastitih opažanja Komisija pokreće evaluaciju i moguću prilagodbu odrednica.

## GLAVA II.

**POSTUPAK CERTIFICIRANJA ULOVA ZA UVOZ I IZVOZ  
PROIZVODA RIBARSTVA***POGLAVLJE I.***▼C1***Certifikati o ulovu***▼B***Članak 6.***▼C1****Pojednostavljeni certifikati o ulovu****▼B**

1. Ovaj se članak primjenjuje na ribarska plovila trećih zemalja:
  - (a) ukupne duljine manje od 12 metara bez povlačnih alata; ili
  - (b) ukupne duljine manje od 8 metara s povlačnim alatima; ili
  - (c) bez gornjeg ustroja; ili
  - (d) izmjerene mase manje od 20 BT.

**▼C1**

2. Ulove ribarskih plovila trećih zemalja iz stavka 1. koja iskrcavaju samo u državi zastave tih plovila te zajedno čine jednu pošiljku može pratiti pojednostavljeni certifikat o ulovu umjesto certifikata o ulovu iz članka 12. Uredbe (EZ) br. 1005/2008. Pojednostavljeni certifikat o ulovu sadrži podatke navedene u ogleđnom primjerku prikazanom u Prilogu IV. ovoj Uredbi, a ovjerava ga javno tijelo države zastave s potrebnim ovlastima za potvrđivanje točnosti podataka.

3. Ovjeravanje pojednostavljenog certifikata o ulovu zahtijeva izvoznik pošiljke nakon što javnom tijelu dostavi sve podatke navedene u ogleđnom primjerku prikazanom u Prilogu IV.

**▼B***Članak 7.***Priznati postupci dokumentiranja ulova u RFMO**

1. Postupci dokumentiranja ulova koje usvajaju regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu navedene u dijelu I. Priloga V. ovoj Uredbi priznaju se za potrebe članka 13. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 kao usklađeni sa zahtjevima te Uredbe bez dodatnih uvjeta.

**▼B**

2. Postupci dokumentiranja ulova koje usvajaju regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu navedene u dijelu II. Priloga V. ovoj Uredbi priznaju se za potrebe članka 13. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 kao usklađeni sa zahtjevima te Uredbe podložno dodatnim uvjetima.

*Članak 8.***▼C1****Rok za dostavu certifikata o ulovu**

Odstupajući od članka 16. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, dostava certifikata o ulovu za uvoz proizvoda ribarstva u pošiljkama prijevozom iz Priloga VI. ovoj Uredbi podliježe kraćim rokovima utvrđenim u tom prilogu.

**▼B***POGLAVLJE II.****Odobreni gospodarski subjekti***

## Odjeljak 1.

**Uvjeti za izdavanje potvrde o statusu odobrenog gospodarskog subjekta***Članak 9.***Opće odredbe**

Gospodarskim subjektima može se, nakon podnošenja zahtjeva, izdati potvrda o statusu odobrenog gospodarskog subjekta (dalje u tekstu: potvrda APEO) za potrebe članka 16. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 samo ako:

- (a) posjeduju potvrdu o statusu ovlaštenog gospodarskog subjekta (dalje u tekstu: potvrda AEO) u skladu s Uredbom Komisije (EEZ) br. 2454/93 <sup>(1)</sup> (dalje u tekstu: provedbena pravila Carinskog zakonika Zajednice); i
- (b) zadovoljavaju kriterije utvrđene člankom 16. stavkom 3. točkama od (a) do (g) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 te detaljno opisane člancima od 10. do 13. ove Uredbe.

*Članak 10.***Dostatan uvoz**

1. Dostatan broj i opseg aktivnosti uvoza iz članka 16. stavka 3. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mora se postići u državi članici poslovnog nastana.

2. Svaka država članica određuje minimalan broj i opseg aktivnosti uvoza te o tome obavješćuje Komisiju.

<sup>(1)</sup> SL L 253, 11.10.1993., str. 1.

**▼B***Članak 11.***Evidencija usklađenosti**

1. Evidencija usklađenosti sa zahtjevima mjera očuvanja i upravljanja iz članka 16. stavka 3. točke (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 smatra se prikladnom ako podnositelj zahtjeva tijekom posljednje tri godine prije podnošenja zahtjeva:

- (a) nije počinio ozbiljnu povredu pravila zajedničke ribarstvene politike;
- (b) nije u više navrata počinio povredu pravila zajedničke ribarstvene politike;
- (c) nije izravno ni neizravno sudjelovao u aktivnostima niti podržavao aktivnosti plovila ili subjekata koji su obavljali nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov ili koji su trenutačno pod istragom vezano uz isto; i
- (d) nije izravno ni neizravno sudjelovao u aktivnostima niti podržavao aktivnosti plovila ili subjekata koji su uvršteni u popis plovila koji obavljaju nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov, usvojen od strane RFMO.

2. Neovisno o stavku 1., evidencija usklađenosti sa zahtjevima mjera očuvanja i upravljanja može se smatrati prikladnom ako nadležno tijelo države članice smatra da povreda koju je počinio podnositelj zahtjeva:

- (a) nije ozbiljna; i
- (b) u količinskom smislu zanemariva u odnosu na broj i opseg aktivnosti vezanih uz uvoz koje obavlja podnositelj zahtjeva.

*Članak 12.***Vođenje evidencija****▼C1**

Sustav vođenja certifikata o ulovu i, prema potrebi, evidencija o preradi iz članka 16. stavka 3. točke (d) Uredbe (EZ) br. 1005/2008, smatra se zadovoljavajućim ako omogućava:

**▼B**

- (a) ► **C1** rukovanje certifikatima o ulovu vezano uz trgovinu proizvodima ribarstva; ◀
- (b) arhiviranje evidencija i podataka o podnositelju zahtjeva; i
- (c) zaštitu od gubitka informacija.

*Članak 13.***Objekti**

Objekti podnositelja zahtjeva iz članka 16. stavka 3. točke (e) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 smatraju se prikladnima ako:

- (a) sprečavaju neovlašteni pristup prostorima za skladištenje, otpremu, pristaništima za utovar i prostorima za teret;
- (b) omogućavaju rukovanje proizvodima ribarstva uključujući zaštitu protiv neovlaštenog diranja jedinica tereta;

**▼B**

- (c) ► **C1** omogućavaju rukovanje uvoznim i/ili izvoznim dozvolama vezano uz zabrane ili ograničenja te razlikovanje proizvoda ribarstva koji podliježu certifikatima o ulovu od proizvoda ribarstva koji ne podliježu certifikatima o ulovu. ◀

## Odjeljak 2.

**Podnošenje zahtjeva za potvrdu APEO***Članak 14.***Dostava zahtjeva**

1. Prijava za potvrdu APEO dostavlja se nadležnom tijelu države članice na čijem državnom području uvoznik ima poslovni nastan u skladu s oglednim primjerkom iz Priloga VII.
2. Zahtjev mora sadržavati evidencije i dokumentaciju koja nadležnom tijelu države članice omogućava provjeru i nadzor usklađenosti s kriterijima utvrđenima člancima od 9. do 13. ove Uredbe, uključujući i presliku potvrde AEO izdane u skladu s provedbenim pravilima Carinskog zakonika Zajednice. Podnositelji zahtjeva dostavljaju potrebne podatke nadležnom tijelu države članice.
3. Ako se dio relevantnih evidencija i dokumentacije vodi u nekoj drugoj državi članici, primjenjuje se postupak savjetovanja iz članka 17.
4. U slučaju kada nadležno tijelo države članice utvrdi da zahtjev ne sadrži sve potrebne podatke, ono u roku od 30 kalendarskih dana od podnositelja zahtjeva traži da dostavi relevantne podatke.
5. Kada javno tijelo primi sve potrebne podatke, obavješćuje podnositelja zahtjeva da se zahtjev smatra potpunim i navodi dan od kojeg će teći rokovi utvrđeni člankom 18. stavkom 2. ove Uredbe.
6. Subjekt kojem je odobren status odobrenog gospodarskog subjekta u jednoj državi članici pri podnošenju zahtjeva za isti status u sljedećoj državi članici, prilaže presliku potvrde APEO koju mu je izdala prva država članica.

*Članak 15.***Neprihvatljivost zahtjeva**

Zahtjev iz članka 14. smatra se neprihvatljivim u sljedećim slučajevima:

- (a) ako zahtjev nije usklađen s člankom 14.; ili

**▼B**

- (b) ako je zahtjev podnesen unutar tri godine nakon opoziva potvrde APEO iz točaka (a), (b) i (d) članka 27. stavka 1.

## Odjeljak 3.

**Postupak za izdavanje potvrda APEO***Članak 16.***Provjera zahtjeva**

1. Javno tijelo države članice koje izdaje potvrdu provjerava jesu li zadovoljeni kriteriji iz članaka od 9. do 13. Provjeru i rezultate iste dokumentira nadležno tijelo države članice.

2. Ako podnositelj zahtjeva posjeduje „potvrdu AEO - osiguranje i sigurnost” ili „potvrdu AEO — carinska pojednostavljenja/osiguranje i sigurnost” iz članka 14.a provedbenih pravila Carinskog zakonika Zajednice, kriterije iz članka 13. nije potrebno provjeravati.

3. Ako je podnositelju zahtjeva prethodno odobren status odobrenog gospodarskog subjekta u nekoj drugoj državi članici, nadležno tijelo provjerava jesu li zadovoljeni sljedeći kriteriji:

(a) kriteriji iz članaka 12. i 13.;

(b) prema potrebi, kriteriji iz članaka 10. i 11.

4. Tijelo koje izdaje potvrdu može prihvatiti zaključke stručnjaka iz relevantnih područja iz članaka 12. i 13. vezano uz kriterije utvrđene u tim člancima. Stručnjak ne smije ni na koji način biti povezan s podnositeljem zahtjeva.

*Članak 17.***Savjetovanje s drugim državama članicama**

1. Tijelo koje izdaje potvrdu savjetuje se s nadležnim tijelima drugih država članica provjeru usklađenosti s jednim ili više kriterija utvrđenih člancima od 9. do 13. ako nije moguće obaviti ili zbog nedostatka informacija ili zbog nemogućnosti provjere istih. Nadležna tijela države članice čije je mišljenje zatraženo odgovaraju u roku od 60 kalendarskih dana računajući od dana priopćenja zahtjeva od strane tijela države članice koja izdaje potvrdu.

2. Ako nadležno tijelo čije je mišljenje zatraženo ne odgovori u roku od 60 kalendarskih dana iz stavka 1., nadležno tijelo koje izdaje potvrdu može pretpostaviti da podnositelj zahtjeva zadovoljava kriterije zbog kojih je obavljeno savjetovanje.

**▼B***Članak 18.***Izdavanje potvrde APEO**

1. Tijelo koje izdaje potvrdu izdaje potvrdu APEO u skladu s oglednim primjerkom utvrđenim u Prilogu VIII.
2. Potvrda APEO izdaje se unutar 90 kalendarskih dana od dana primitka potrebnih podataka iz članka 14.
3. Rok od 90 kalendarskih dana predviđen stavkom 2. može se produljiti za jedno dodatno razdoblje od 30 kalendarskih dana ako nadležno tijelo taj rok ne može ispuniti. U takvim slučajevima, nadležno tijelo države članice prije isteka razdoblja iz stavka 2. obavješćuje podnositelja zahtjeva o razlozima produljenja.
4. Razdoblje predviđeno stavkom 2. također se može produljiti ako, tijekom provjere usklađenosti s kriterijima iz članaka od 9. do 13., podnositelj zahtjeva provede prilagodbe kako bi zadovoljio te kriterije te o njima izvijesti nadležno tijelo.

*Članak 19.***Odbijanje zahtjeva**

1. Ako rezultat provjere obavljene u skladu s člancima 16. i 17. upućuje na to da je odbijanje zahtjeva vjerojatno, tijelo koje izdaje potvrdu o tim nalazima obavješćuje podnositelja zahtjeva te mu daje priliku da odgovori u roku od 30 kalendarskih dana prije odbijanja zahtjeva. Razdoblje utvrđeno stavkom 2. obustavlja se u skladu s tim.
2. Ako je zahtjev odbijen, nadležno tijelo obavješćuje podnositelja zahtjeva o razlozima na kojima se takva odluka temelji. Odluka o odbijanju zahtjeva pripćava se podnositelju zahtjeva unutar rokova određenih stavcima 2., 3. i 4. članka 18. i stavkom 1. ovog članka.
3. Tijelo koje izdaje potvrdu obavješćuje Komisiju, što je prije moguće, da je zahtjev odbijen. Komisija tu informaciju čini dostupnom nadležnim tijelima drugih država članica elektroničkim putem.

**Odjeljak 4.****Status odobrenog gospodarskog subjekta***Članak 20.***Provjere**

1. Ako je nositelj potvrde APEO obavijestio nadležno tijelo države članice o dolasku proizvoda ribarstva, to tijelo može, prije dolaska te pošiljke u tu državu članicu, obavijestiti odobreni gospodarski subjekt o vremenu kada je, kao rezultat analize rizika u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, pošiljka odabrana za daljnju provjeru. Ova se obavijest izdaje samo ako se njome ne ugrožava obavljanje provjere.

**▼B**

2. Nositelj potvrde APEO podliježe manjem broju fizičkih provjera i provjera dokumentacije od ostalih uvoznika, osim ako nadležno tijelo države članice odluči drukčije kako bi se uzeo u obzir poseban rizik ili obveze provjere određene u drugom zakonodavstvu Zajednice.

3. ►**CI** Ako, nakon analize rizika, nadležno tijelo države članice za daljnju provjeru odabere pošiljku koju prati certifikat o ulovu podnesen od strane odobrenog gospodarskog subjekta, potrebne provjere obavlja kao prioritete. ◀ Ako odobreni gospodarski subjekt to zatraži, a podložno pristanku dotičnog nadležnog tijela države članice, te se provjere mogu obaviti na mjestu različitom od mjesta ureda nadležnog tijela države članice.

## Odjeljak 5.

### Pravni učinci potvrda APEO

#### Članak 21.

##### Opće odredbe

1. Potvrda APEO proizvodi učinke desetog dana od dana izdavanja. Razdoblje njezine valjanosti ne smije biti ograničeno.

2. Potvrda APEO valjana je samo u državi članici tijela koje izdaje potvrdu.

3. Nadležna tijela nadziru usklađenost s kriterijima iz članaka od 9. do 13.

4. Ako je potvrda APEO izdana podnositelju zahtjeva koji poslovni nastan ima manje od tri godine, tijekom prve godine nakon izdavanja obavlja se strogi nadzor.

5. Ponovno procjenjivanje usklađenosti s kriterijima iz članaka od 9. do 13. tijelo koje izdaje potvrdu obavlja u sljedećim slučajevima:

- (a) usvojene su veće izmjene relevantnog zakonodavstva Zajednice;
- (b) postoje razumni pokazatelji da odobreni gospodarski subjekt više ne zadovoljava relevantne kriterije.

6. Članak 16. stavak 4. primjenjuje se na ponovno procjenjivanje.

7. Tijelo koje izdaje potvrdu što je prije moguće obavješćuje Komisiju o rezultatima ponovnog procjenjivanja. Komisija tu informaciju čini dostupnom nadležnim tijelima drugih država članica elektroničkim putem.

#### Članak 22.

##### Obustava statusa odobrenog gospodarskog subjekta

1. Status odobrenog gospodarskog subjekta tijelo koje izdaje potvrdu obustavlja u sljedećim slučajevima:

- (a) ako je utvrđena neusklađenost s kriterijima utvrđenima u člancima od 9. do 13.;

**▼B**

- (b) ako nadležna tijela države članica imaju dovoljno razloga vjerovati da je odobreni gospodarski subjekt počinio djelo koje može dovesti do sudskog postupka te je povezano s povredom pravila zajedničke ribarstvene politike ili Uredbe (EZ) br. 1005/2008;
- (c) ako je status odobrenog gospodarskog subjekta obustavljen u skladu s provedbenim pravilima Carinskog zakonika Zajednice;
- (d) ako je obustavu zatražio odobreni gospodarski subjekt koji privremeno nije u mogućnosti zadovoljavati kriterije iz članaka od 9. do 13.

2. Prije donošenja odluke u skladu sa stavkom 1. točkama (a), (b) i (c), nadležna tijela države članice priopćavaju svoje nalaze dotičnom gospodarskom subjektu. Subjekti imaju pravo iskazati svoje stajalište u roku od 30 kalendarskih dana počevši od dana primitka priopćenja.

3. Međutim, ako priroda ili razina opasnosti za mjere očuvanja određenog stoka ili stokova to zahtijevaju, status se obustavlja trenutačno. Tijelo koje obustavlja status o tome bez odgode obavješćuje Komisiju kako bi drugim državama članicama omogućila da poduzmu potrebne mjere.

4. Obustava iz stavka 1. stupa na snagu dan nakon obavješćivanja odobrenog gospodarskog subjekta o istoj. Obustava, međutim, ne utječe na bilo kakav postupak uvoza koji je započet prije datuma obustave, a koji nije završen.

### *Članak 23.*

#### **Obustava u slučaju neusklađenosti s relevantnim kriterijima**

1. U slučaju iz točke (a) članka 22. stavka 1., ako odobreni gospodarski subjekt ne ispravi situaciju unutar razdoblja iz stavka 2. tog članka, status odobrenog gospodarskog subjekta obustavlja se na razdoblje od 30 kalendarskih dana. Nadležno tijelo države članice bez odgode obavješćuje gospodarski subjekt i nadležna tijela drugih država članica o obustavi.

2. Ako dotični gospodarski subjekt nije uspio ispraviti situaciju za vrijeme razdoblja obustave od 30 kalendarskih dana iz stavka 1., ali može dostaviti dokaze da će se uskladiti s uvjetima ako se produži razdoblje obustave, tijelo koje izdaje potvrdu obustavlja status odobrenog gospodarskog subjekta za dodatnih 30 kalendarskih dana. Nadležna tijela drugih država članica moraju biti obaviještena o produljenju.

3. Ako je dotični gospodarski subjekt, unutar roka određenog stavcima 1. ili 2., poduzeo potrebne mjere kako bi se uskladio s kriterijima iz članaka od 9. do 13., tijelo koje izdaje potvrdu opoziva obustavu te o tome obavješćuje dotični gospodarski subjekt i Komisiju. Obustava se može opozvati prije isteka roka utvrđenog stavcima 1. ili 2.



**▼B***Članak 24.***Obustava u slučaju sudskog postupka**

1. U slučaju navedenom u točki (b) članka 22. stavka 1., tijelo koje izdaje potvrdu obustavlja status odobrenoga gospodarskog subjekta za vrijeme trajanja postupka. O tome obavješćuje odobreni gospodarski subjekt. Obavijest se također šalje nadležnim tijelima drugih država članica.

2. Nadležno tijelo države članice može, međutim, odlučiti ne obustaviti status odobrenog gospodarskog subjekta ako smatra da je povreda u količinskom smislu zanemariva u odnosu na broj i opseg aktivnosti vezanih uz uvoz koje je obavio taj subjekt.

*Članak 25.***Obustava vezana uz status ovlaštenoga gospodarskog subjekta**

U slučaju navedenom u točki (c) članka 22. stavka 1., tijelo koje izdaje potvrdu obustavlja status odobrenog gospodarskog subjekta do opoziva obustave statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta. O tome obavješćuje odobreni gospodarski subjekt. Također obavješćuje nadležna tijela drugih država članica.

*Članak 26.***Obustava na zahtjev**

1. U slučaju navedenom u članku 22. stavku 1. točki (d) odobreni gospodarski subjekt obavješćuje tijelo koje izdaje potvrdu o svojoj privremenoj nemogućnosti zadovoljavanja kriterija utvrđenih člancima od 9. do 13., navodeći datum kada će ponovno zadovoljavati kriterije. Odobreni gospodarski subjekt također obavješćuje tijelo koje izdaje potvrdu o svim planiranim mjerama i rokovima za njihovo poduzimanje.

2. Tijelo koje izdaje potvrdu obavijest dostavlja Komisiji i nadležnim tijelima drugih država članica.

3. Ako odobreni gospodarski subjekt ne ispravi situaciju unutar razdoblja navedenog u njegovoj obavijesti, tijelo koje izdaje potvrdu može odobriti razumno produljenje pod uvjetom da je odobreni gospodarski subjekt djelovao u dobroj vjeri. O produljenju treba biti obaviještena Komisija i nadležna tijela drugih država članica.

*Članak 27.***Opoziv potvrde APEO**

1. Potvrda APEO opoziva se u sljedećim slučajevima:

- (a) ako odobreni gospodarski subjekt nije poduzeo potrebne mjere kako bi se uskladio s kriterijima utvrđenim člancima od 9. do 13. u skladu s člankom 23. stavkom 3.;
- (b) ako je utvrđeno da je odobreni gospodarski subjekt počinio ozbiljnu povredu ili da je u više navrata počinio povredu pravila zajedničke ribarstvene politike ili Uredbe (EZ) br. 1005/2008 te više ne postoji pravo daljnje žalbe;

**▼B**

- (c) ako odobreni gospodarski subjekt nije poduzeo potrebne mjere kako bi se uskladio s kriterijima utvrđenim člancima od 9. do 13. u skladu s člankom 26.;
  - (d) ako je status odobrenog gospodarskog subjekta, odobren u skladu s provedbenim pravilima Carinskog zakonika Zajednice, opozvan;
  - (e) na zahtjev odobrenoga gospodarskog subjekta.
2. U slučaju iz točke (b) stavka 1., nadležno tijelo može odlučiti ne opozvati potvrdu APEO ako su povrede koje je počinio taj subjekt u količinskom smislu zanemarive u odnosu na broj ili opseg aktivnosti vezanih uz uvoz.
3. Opoziv stupa na snagu dan nakon obavješćivanja odobrenoga gospodarskog subjekta o istom.
4. Tijelo koje izdaje potvrdu o opozivu potvrde APEO odmah obavješćuje Komisiju.

## Odjeljak 6.

**Razmjena informacija***Članak 28.***Zahtjevi za informacijama**

1. Odobreni gospodarski subjekt informira tijelo koje izdaje potvrdu o svim čimbenicima koji su nastupili nakon izdavanja potvrde koji bi mogli utjecati na njegov nastavak.
2. Sve relevantne informacije kojima raspolaže tijelo koje izdaje potvrdu vezano uz gospodarske subjekte kojima je ono odobrilo status odobrenoga gospodarskog subjekta moraju biti dostupne na zahtjev Komisiji i nadležnim tijelima drugih država članica u kojima su odobreni gospodarski subjekti obavljali aktivnosti vezane uz uvoz.

*Članak 29.***Razmjena informacija o odobrenim gospodarskim subjektima**

1. U razdoblju od tri godine ili dulje u skladu s nacionalnim pravilima Komisija i nadležna tijela u svim državama članicama pohranjuju sljedeće informacije i imaju pristup sljedećim informacijama:
- (a) podacima o elektronički podnesenim zahtjevima;
  - (b) potvdama APEO te, gdje je primjenjivo, njihovim izmjenama ili opozivima, ili obustavama statusa odobrenoga gospodarskog subjekta.
2. Sustav informacija o nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribolovu iz članka 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 može se rabiti za postupak informiranja i komunikacije između nadležnih tijela te za informiranje Komisije i gospodarskih subjekata kako je predviđeno ovim poglavljem.

**▼B**

3. Komisija može javno objaviti popis odobrenih gospodarskih subjekata putem Interneta uz prethodni pristanak dotičnih odobrenih gospodarskih subjekata. Taj se popis ažurira.

*Članak 30.***Obveze izvješćivanja i evaluacija**

1. Države članice isključuju informacije o primjeni postupka za odobrene gospodarske subjekte kako je predviđeno ovim poglavljem u svoje izvješće koje šalju Komisiji svake dvije godine u skladu s člankom 55. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

2. Na temelju tih izvješća i vlastitih opažanja Komisija pokreće evaluaciju i moguću prilagodbu postupka za odobrene gospodarske subjekte.

*POGLAVLJE III.***▼C1***Provjere vezane uz certifikate o ulovu***▼B***Članak 31.***Kriteriji Zajednice za provjere**

Provjere kojima je cilj utvrditi usklađenost s odredbama Uredbe (EZ) br. 1005/2008, kako je navedeno u članku 17. te Uredbe, usredotočene su na utvrđene rizike na temelju sljedećih kriterija Zajednice:

- (a) uvoz, izvoz ili trgovina proizvoda ribarstva dobivenih od vrsta visoke komercijalne vrijednosti;
- (b) uvođenje novih vrsta proizvoda ribarstva ili otkrivanje novih modela trgovine;
- (c) nedosljednosti između modela trgovine i poznatih ribolovnih aktivnosti države zastave, posebno vezano uz vrste, opseg ili karakteristike njezine ribarske flote;
- (d) nedosljednosti između modela trgovine i poznatih ribolovnih aktivnosti treće zemlje, posebno vezano uz karakteristike njezine prerađivačke industrije ili trgovine proizvodima ribarstva;
- (e) model trgovine nije opravdan u smislu gospodarske kriterije;
- (f) sudjelovanje novoosnovanog subjekta;
- (g) značajan i nagao porast opsega trgovine određenom vrstom;
- (h) ►C1 dostavljanje preslike certifikata o ulovu uz izjave o preradi u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 1005/2008, na primjer ako je ulov podijeljen tijekom proizvodnje; ◀
- (i) prethodna obavijest, koja se zahtijeva prema članku 6. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, nije dostavljena u predviđeno vrijeme ili su podaci nepotpuni;

**▼ B**

- (j) nedosljednosti između podataka o ulovu koje je prijavio subjekt i informacija dostupnih nadležnom tijelu;
- (k) sumnja se da je plovilo ili vlasnik plovila sudjelovao u nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribarstvu;
- (l) plovilo je nedavno promijenilo naziv, zastavu ili registracijsku oznaku;
- (m) ► **C1** država zastave nije obaviještena u skladu s člankom 20. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ili su dostupne informacije o mogućim nepravilnostima u ovjeravanju certifikata o ulovu od strane određene države zastave (npr. izgubljeni, ukradeni ili krivotvoreni pečati nadležnog tijela ili žigovi koje koristi za ovjeravanje certifikata); ◀
- (n) pretpostavljena ograničenja u sustavu nadzora države zastave;
- (o) dotični subjekti koji su već sudjelovali u protuzakonitim aktivnostima koje predstavljaju potencijalni rizik vezano uz nezakonito, neprijavljeno i neregulirano ribarstvo.

*Članak 32.***Obveza izvješćivanja i evaluacija**

1. U izvješće koje šalju Komisiji svake dvije godine u skladu člankom 55. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 države članice uključuju informacije o primjeni kriterija Zajednice iz članka 31.
2. Na temelju tih izvješća i vlastitih zapažanja Komisija pokreće evaluaciju i moguću prilagodbu kriterija Zajednice.

*POGLAVLJE IV.***Suradnja s trećim zemljama***Članak 33.***▼ C1****Administrativna suradnja s trećim zemljama vezano uz certifikate o ulovu****▼ B**

1. ► **C1** Administrativne mjere u skladu s kojima se certifikat o ulovu izrađuje, ovjerava ili dostavlja elektroničkim putem ili se izrada, ovjera ili dostava certifikata zamjenjuje sustavima elektroničke sljedivosti koji javnim tijelima omogućavaju jednaku razinu kontrole, utvrđene u okviru administrativne suradnje iz članka 20. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, navedene su u Prilogu IX. ovoj Uredbi. ◀
2. Komisija, u roku od 15 radnih dana od utvrđivanja nove administrativne mjere koja se odnosi na provedbu odredaba o certifikaciji ulova Uredbe (EZ) br. 1005/2008, o njima obavješćuje nadležna tijela države članice, postaviti informacije na svoju internetsku stranicu što je prije moguće te ažurirati Prilog IX. ovoj Uredbi.

**▼B**

## GLAVA III.

**OPAŽANJA***Članak 34.***Obrazac za dostavu informacija o uočenim ribarskim plovilima**

1. Obrazac za dostavu informacija o uočenim ribarskim plovilima iz članka 49. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 utvrđen je u Prilogu X.A ovoj Uredbi.

2. Upute za popunjavanje obrasca iz stavka 1. navedene su u Prilogu X.B ovoj Uredbi.

## GLAVA IV.

**UZAJAMNA POMOĆ***POGLAVLJE I.****Opće odredbe****Članak 35.***Područje primjene**

1. Ova glava utvrđuje uvjete pod kojima države članice surađuju međusobno, s trećim zemljama, s Komisijom i tijelom koje je Komisija odredila, kako bi osigurali djelotvornu primjenu Uredbe (EZ) br. 1005/2008 i ove Uredbe.

2. Ova glava ne obvezuje države članice da jedna drugoj pruže pomoć ako bi to vjerojatno nanijelo štetu njihovom nacionalnom pravnom sustavu, javnom poretku, sigurnosti ili drugim temeljnim interesima. Prije odbijanja zahtjeva za pomoć, država članica od koje je pomoć zatražena savjetuje se s državom članicom koja je pomoć zatražila kako bi se utvrdilo može li se pomoć pružiti djelomično, podložno posebnim uvjetima. Ako zahtjev za pomoć ne može biti odobren, država članica podnositeljica zahtjeva i Komisija moraju o tome odmah biti obaviještene te je potrebno navesti razloga za odbijanje.

3. Ova glava ne utječe na primjenu u državama članicama pravila kaznenog postupka i međusobne suradnje u kaznenim stvarima, uključujući i one o tajnosti sudskih istraga.

*Članak 36.***Zaštita osobnih podataka**

1. Ova Uredba ne mijenja niti na bilo koji način utječe na razinu zaštite pojedinaca s obzirom na obradu osobnih podataka prema odredbama prava Zajednice i nacionalnog prava, a posebno ne mijenja obveze država članica vezano uz njihovu obradu osobnih podataka prema Direktivi 95/46/EZ ni obveze institucija i tijela Zajednice vezano uz njihovu obradu osobnih podataka prema Uredbi (EZ) br. 45/2001 tijekom obavljanja svojih dužnosti. Države članice i Komisija osiguravaju poštovanje svih primjenjivih odredaba utvrđenih Uredbom (EZ) br. 45/2001 i Direktivom 95/46/EZ.

2. Prava osoba vezano uz njihove podatke o registraciji koji su obrađeni u nacionalnim sustavima ostvaruju se u skladu sa zakonom države članice koja je pohranila njihove osobne podatke, a posebno s odredbama o provedbi Direktive 95/46/EZ, te, s obzirom na njihove podatke o registraciji obrađene u sustavima Zajednice, u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001.

*Članak 37.***Uporaba informacija i zaštita profesionalne i poslovne tajnosti**

1. Država članica podnositeljica zahtjeva rabi informacije priopćene u skladu s ovom glavom isključivo u svrhu provođenja Uredbe (EZ) br. 1005/2008 te u svakom trenutku u skladu s Direktivom 95/46/EZ. Uporaba tih informacija u druge svrhe podliježe prethodnom pismenom savjetovanju sa zamoljenom državom članicom koja je informaciju dostavila. Ta uporaba tada podliježe svim uvjetima koje zamoljena država članica postavi vezano uz zabranu objavljivanja informacija u skladu s Direktivom 95/46/EZ. Uporaba osobnih podataka u druge svrhe mora biti usklađena s uvjetima utvrđenima Direktivom 95/46/EZ.

2. Država članica podnositeljica zahtjeva uzima u obzir posebne zahtjeve vezane uz objavljivanje informacija kao što su sigurnost i privatnost osoba koje jesu ili se mogu identificirati iz tih informacija.

3. Te informacije imaju zaštitu jednaku zaštiti koja se priznaje sličnim podacima prema nacionalnom zakonodavstvu države članice koja ih prima, a za instituciju Zajednice koja ih prima, odgovarajućim odredbama koje se primjenjuju na tu instituciju. Na te se informacije država članica koja ih prima može pozivati kao na dokaze u upravnom ili kaznenom postupku, u skladu s pravom te države članice.

**▼B**

4. Informacije priopćene u bilo kojem obliku osobama koje rade za nacionalna javna tijela i Komisiju obuhvaćena su obvezom povjerljivosti i čuvanja profesionalne tajne ako bi njihovo objavljivanje ugrozilo

- (a) zaštitu privatnosti i integritet pojedinca, posebno u skladu sa zakonodavstvom Zajednice u odnosu na zaštitu osobnih podataka;
- (b) komercijalne interese fizičke ili pravne osobe, uključujući intelektualno vlasništvo;
- (c) sudske postupke i pravne savjete; ili
- (d) svrhu inspekcija ili istraga.

5. Stavak 4. ne primjenjuje se ako je objavljivanje nužno kako bi se zaustavio nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 te ako tijelo koje priopćava tu informaciju pristane na njezino objavljivanje.

**Članak 38.****Troškovi**

Države članice snose vlastite troškove izvršavanja zahtjeva za pomoć te se odriču zahtjeva za nadoknadu troškova nastalih primjenom ove glave.

**Članak 39.****Jedinstveno nadležno tijelo**

1. Svaka država članica određuje jedinstven ured za vezu odgovoran za primjenu ove glave.
2. Države članice priopćavaju Komisiji i ostalim državama članicama identitet jedinstvenog ureda za vezu i te informacije ažuriraju.
3. Komisija objavljuje i ažurira popis jedinstvenih ureda za vezu u *Službenom listu Europske unije*.

**Članak 40.****Daljnje mjere**

1. Ako, kao odgovor na zahtjev za pomoć upućen na temelju ove glave ili slijedom spontane razmjene informacija, nacionalna tijela odluče poduzeti mjere koje se mogu provesti samo uz ovlaštenje ili na zahtjev pravosudnog tijela, ona dotičnoj državi članici i Komisiji o tim mjerama dostavljaju informacije koje se odnose na nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008, ili na povrede ove Uredbe.

**▼B**

2. Svaku takvu dostavu prethodno odobrava pravosužno tijelo ako je prema nacionalnom pravu takvo odobrenje potrebno.

*POGLAVLJE II.***Informacije bez prethodnog zahtjeva***Članak 41.***Informacije bez prethodnog zahtjeva**

1. Ako država članica postane svjesna bilo kakve aktivnosti potencijalno nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova ili ozbiljnih povreda iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ili postoji li opravdana sumnja da bi se takva aktivnost ili povreda mogla dogoditi, ona odmah obavješćuje dotičnu drugu državu članicu i Komisiju. Ta obavijest sadržava sve potrebne informacije i dostavlja se putem jedinstvenog tijela iz članka 39.

2. Ako država članica poduzme mjere izvršenja u vezi s aktivnosti nezakonitog, neprijavljenog ili nereguliranog ribolova ili povrede iz stavka 1., o tome obavješćuje druge dotične države članice i Komisiju putem jedinstvenog tijela iz članka 39.

3. Sve obavijesti u skladu s ovim člankom sastavljaju se u pismenom obliku.

*POGLAVLJE III.***Zahtjevi za pomoć***Članak 42.***Definicije**

Za potrebe ove glave „zahtjev za pomoć” podrazumijeva zahtjev koji jedna država članica upućuje drugoj državi članici radi:

- (a) informacija;
- (b) mjera izvršenja; ili
- (c) upravnog obavješćivanja.

*Članak 43.***Opći zahtjevi**

1. Država članica podnositeljica zahtjeva osigurava da svi zahtjevi za pomoć sadrže dovoljno informacija kako bi zamoljena država članica mogla ispuniti zahtjev, uključujući sve potrebne dokaze koji se mogu pribaviti na državnom području države članice podnositeljice zahtjeva.

2. Zahtjevi za pomoć ograničeni su na utemeljene slučajeve kod kojih se opravdano može vjerovati da je došlo do aktivnosti nezakonitog, neprijavljenog ili nereguliranog ribolova ili ozbiljnih povreda iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 i ako država članica podnositeljica zahtjeva nije u mogućnosti pribaviti zatražene informacije ili samostalno poduzeti zatražene mjere.



**▼B***Članak 44.***Dostava zahtjeva i odgovora**

1. Zahtjeve šalje isključivo jedinstveno tijelo države članice podnositeljice zahtjeva ili Komisija jedinstvenom tijelu države članice kojoj je zahtjev upućen. Svi odgovori na zahtjeve dostavljaju se na isti način.
2. Zahtjevi za uzajamnu pomoć i odgovori na njih sastavljaju se u pismenom obliku.
3. O jezicima na kojima će se podnositi zahtjevi i priopćenja o informacijama dotična jedinstvena tijela dogovaraju se prije podnošenja zahtjeva. Ako ne dođe do dogovora, zahtjevi se podnose na službenom jeziku (jezicima) države članice podnositeljice zahtjeva, a odgovori na službenom jeziku (jezicima) zamoljene države članice.

*Članak 45.***Zahtjevi za dostavu informacija**

1. Zamoljena država članica na zahtjev države članice podnositeljice zahtjeva ili Komisije dostavlja sve relevantne informacije potrebne kako bi se utvrdilo je li došlo do nezakonitog, neprijavljenog ili nereguliranog ribolova ili ozbiljnih povreda iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ili postoji li opravdana sumnja da će do njega doći. Te se informacije dostavljaju putem jedinstvenog tijela kako je navedeno u članku 39.
2. Zamoljena država članica na zahtjev države članice podnositeljice zahtjeva ili Komisije, obaviti bilo kakve upravne istrage o radnjama koje se odnose, ili se državi članici podnositeljici zahtjeva čini da se odnose, na nezakonit, neprijavljen ili nereguliran ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008. Zamoljena država članica priopćava rezultate tih upravnih istraga državi članici podnositeljici zahtjeva i Komisiji.
3. Na zahtjev države članice podnositeljice zahtjeva ili Komisije, zamoljena država članica može dopustiti nadležnom službeniku države članice podnositeljice zahtjeva da se pridruži službenicima zamoljene države članice ili Komisije tijekom upravnih istraga iz stavka 2. U mjeri u kojoj nacionalne odredbe o kaznenom postupku propisuju da određene radnje mogu obavljati isključivo službenici koji su za to određeni nacionalnim pravom, službenici države članice podnositeljice zahtjeva ne sudjeluju u tim radnjama. Oni ni u kojem slučaju ne sudjeluju u pretraživanju objekata ni u službenom ispitivanju osoba u okviru nacionalnog kaznenog prava. Službenici države članice podnositeljice zahtjeva koji su prisutni u zamoljenoj državi članici moraju u svako doba moći predočiti pisano odobrenje u kojem se navodi njihov identitet i službene dužnosti.

**▼B**

4. Na zahtjev države članice podnositeljice zahtjeva zamoljena država članica dostavlja joj dokument ili ovjerenu vjernu presliku koje posjeduje, a koji se odnose na nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

5. Standardni obrazac za razmjenu informacija na zahtjev utvrđen je u Prilogu XI.

*Članak 46.***Zahtjevi za mjere izvršenja**

1. Zamoljena država članica, na temelju dokaza iz članka 43., na zahtjev države članice podnositeljice zahtjeva ili Komisije, bez odgode poduzima sve potrebne mjere izvršenja kako bi unutar svojeg državnog područja ili voda pod svojim suverenitetom ili u svojoj nadležnosti zaustavila nezakonit, neprijavljen ili nereguliran ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

2. Zamoljena država članica može se u tijeku poduzimanja mjera izvršenja iz stavka 1. savjetovati s državom članicom podnositeljicom zahtjeva i s Komisijom

3. Zamoljena država članica o poduzetim mjerama i njihovim učincima na državu članicu podnositeljicu zahtjeva izvješćuje druge dotične države članice i Komisiju putem jedinstvenog tijela iz članka 39.

*Članak 47.***Krajnji rok za dostavu odgovora na zahtjeve za dostavu informacije i poduzimanje mjera izvršenja**

1. Zamoljena država članica dostavlja informacije iz članka 45. stavka 1. i članka 46. stavka 3. što je brže moguće, ali najkasnije 4 tjedna nakon dana primitka zahtjeva. Zamoljena država članica i država članica podnositeljica zahtjeva ili Komisija mogu dogovoriti drukčije rokove.

2. Ako zamoljena država članica nije u mogućnosti odgovoriti na zahtjev unutar roka, obavješćuje državu članicu podnositeljicu zahtjeva ili Komisiju u pismenom obliku o razlogu te nemogućnosti i navodi kada smatra da će moći odgovoriti.

**▼B***Članak 48.***Zahtjevi za upravnu obavijest**

1. Zamoljena država članica, na zahtjev države članice podnositeljice zahtjeva i u skladu s nacionalnim pravilima za priopćavanje sličnih instrumenata i odluka, obavješćuje adresata svih instrumenata i odluka donesenih u području obuhvaćenom Uredbom (EZ) br. 1005/2008 koji potječu od administrativnih tijela države članice podnositeljice zahtjeva, a trebaju se dostaviti na državnom području zamoljene države članice.
2. Zahtjev za dostavu obavijesti podnosi se na standardnom obrascu priloženom ovoj Uredbi u Prilogu XII.
3. Zamoljena država članica svoj odgovor državi članici podnositeljici zahtjeva šalje odmah nakon obavijesti putem jedinstvenog tijela iz članka 39. Odgovor se dostavlja na standardnom obrascu priloženom ovoj Uredbi u Prilogu XII.

*POGLAVLJE IV.****Odnosi s Komisijom****Članak 49.***Komunikacija između država članica i Komisije**

1. Svaka država članica priopćava Komisiji sve informacije koje smatra relevantnim čim one postanu dostupne, o načinima, postupcima ili otkrivenim tendencijama koje se koriste ili za koje se sumnja da su korištene za nezakonit, neprijavljen i neregularan ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008.
2. Komisija priopćava državama članicama sve informacije čim one postanu dostupne, koje bi im mogle pomoći izvršiti provedbu Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

*Članak 50.***Koordinacija od strane Komisije**

1. Ako država članica sazna za bilo kakve aktivnosti koje predstavljaju, ili se čini da predstavljaju, nezakonit, neprijavljen i neregularan ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 te koje su osobito važne na razini Zajednice, što je prije moguće Komisiji priopćava sve relevantne informacije potrebne za utvrđivanje činjenica. Komisija te informacije prenosi drugim dotičnim državama članicama.
2. Za potrebe stavka 1., aktivnosti koje predstavljaju nezakonit, neprijavljen i neregularan ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 smatraju se osobito važnima na razini Zajednice posebno u slučaju kada:

- (a) imaju ili bi mogle imati veze u drugim državama članicama; ili

**▼B**

- (b) se državi članici čini vjerojatnim da se slične aktivnosti odvijaju i u drugim državama članicama.

3. U slučaju kada Komisija smatra da su se u jednoj ili više država članica dogodile aktivnosti koje predstavljaju nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov ili ozbiljne povrede iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008, o tome obavješćuju dotične države članice, koje što je prije moguće provode istrage. Dotične države članice što je prije moguće priopćuju Komisiji nalaze tih istraga.

*POGLAVLJE V.****Odnosi s trećim zemljama****Članak 51.***Razmjena informacija s trećim zemljama**

1. Ako država članica od treće zemlje primi informacije relevantne za osiguravanje učinkovite primjene Uredbe (EZ) br. 1005/2008 i ove Uredbe, te informacije priopćava drugim dotičnim državama članicama putem jedinstvenog tijela, u mjeri u kojoj je to dopušteno bilateralnim sporazumima o pomoći s tom trećom zemljom.

2. Informacije primljene u skladu s ovom glavom država članica može priopćiti trećim zemljama putem svojeg jedinstvenog tijela prema bilateralnom sporazumu o pomoći s tom trećom zemljom; to se priopćivanje odvija nakon savjetovanja s državom članicom koja je izvorno priopćila te informacije i u skladu sa zakonodavstvom Zajednice i nacionalnim zakonodavstvom o zaštiti pojedinaca vezano uz obradu osobnih podataka.

3. U okviru sporazuma o ribarstvu sklopljenih između Zajednice i trećih zemalja ili u okviru regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu ili sličnih dogovora u kojima je Zajednica ugovorna stranka ili nije ugovorna stranka, ali surađuje, Komisija može relevantne informacije o nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribolovu ili ozbiljnim povredama iz članka 42 stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 priopćiti drugim strankama u tim sporazumima, organizacijama ili dogovorima, uz pristanak države članice koja je te informacije dostavila.

*POGLAVLJE VI.****Prijelazna odredba****Članak 52.***Uspostava sustava za informiranje o nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribolovu**

Do uspostave „Sustava za informiranje o nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribolovu” iz članka 51. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, nadležna tijela država članica na temelju ove glave surađuju međusobno i s Komisijom putem postojećih dogovora o informiranju.

**▼B**

GLAVA V.

**IZMJENE**

*Članak 53.*

**Izmjene Uredbe (EZ) br. 1005/2008**

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1005/2008, koji sadrži popis proizvoda koje ne ulaze u definiciju „proizvoda ribarstva” iz članka 2. stavka 8. te Uredbe mijenja se kako je navedeno u Prilogu XIII. ovoj Uredbi.

GLAVA VI.

**ZAVRŠNE ODREDBE**

*Članak 54.*

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

**▼ B**

*PRILOG I.*

**Rok za prethodnu obavijest za neke vrste proizvoda ribarstva iz članka 1.**

**Četverosatni rok za prethodnu obavijest**

**▼ C1**

Iskrcaj svježih proizvoda ribarstva s ribarskih plovila u određene luke Zajednice.

**Obrazac za prethodnu obavijest za ribarska plovila trećih zemalja iz članka 2. stavka 1.**

Molimo, ispunite sva odgovarajuća polja prije slanja prethodne obavijesti:

**Identifikacija plovila:**

1. Ime plovila:
2. Tip plovila (ribarsko, nosač, potporno):
3. Zastava (države registracije):
4. Domaća luka (ISO alpha-2 kod države + ime luke/kod luke od tri slova (\*)):
5. Registracijski broj (vanjska identifikacija):
6. Međunarodni radijski pozivni znak:
7. Kontakt podaci plovila:
8. Potvrda registra ID:
9. Broj IMO/Lloyd (ako se izdaje):
10. VMS (ne, da (nacionalno), da (RFMO)); ako da, tip:
11. Dimenzije plovila – duljina: ..... širina: ..... nacrtni:

**Datumi:**

19. Datum ribolovnog putovanja:
20. Datum i procijenjeno vrijeme dolaska u luku:

**Količine vrsta na plovilu (ili negativno izvješće ako nema ulova):**

21. Ime ribarskog(-ih) plovila i broj(evi) potvrde o ulovu za njih (ako je dostupno)	22. Datum prekrcaja (ako se odvijao drugdje, a ne u luci iskrcaja)	23. Područje ili luka prekrcaja (područje FAO-a (ICES-a), odjel FAO-a (ICES-a), pododjel FAO-a (ICES-a) i, ako je potrebno, statistički pravokutnik ICES-a i zona ribolovnog napora)	24. Ime vrsta (kod alpha-3 FAO-a)	25. Područje ulova (područje FAO-a (ICES-a), odjel FAO-a (ICES-a), pododjel FAO-a (ICES-a) i, ako je potrebno, statistički pravokutnik ICES-a i zona ribolovnog napora)	26. Procijenjena ukupna količina žive vage na plovilu (u kg) ili broj ribe, ako je potrebno	27. Procijenjena ukupna količina žive vage ribe koja se iskrcava/prekrca (u kg) ili broj ribe, ako je potrebno	28. Izgled ribe i stanje očuvanosti (upotrijebite slovne kodove (**))

**Namjeravana luka pristajanja:**

12. Ime luke (ISO alpha-2 kod države + kod luke od tri slova (\*)):
13. Cilj pristajanja (iskrcaj, prekrcaj ili pristup uslugama):
14. Luka i datum zadnjeg pristajanja (ISO alpha-2 kod države + ime luke/kod luke od tri slova (\*)):

**Odobrenje ribolova:**

15. Broj odobrenja ribolova i datum isteka (također navedite ribolovno područje, vrstu i alat):
16. Odobrenje za potporu ribolovnih operacija/prekrcaj proizvoda ribarstva i datum isteka:
17. Tijelo koje izdaje odobrenja:
18. RFMO ID, ako se primjenjuje.

▼ C4

29. Ime i adresa vlasnika plovila:

30. Ime kapetana/predstavnika plovila i državljanstvo:

31. Potpis:

32. Datum:

U slučaju ribarskog plovila, popunite točke 1.-15., 17.-20. plus 24.-28.

U slučaju prijevoznog plovila, popunite točke 1.-14., 16.-18. plus 20.-28.

U slučaju potpornog plovila, popunite točke 1.-14., 16.-18. i 20.

Svi moraju popuniti točke 29.-32.

---

(\*) Slovni kodovi za luke, države ribe i predstavljanje: [http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm)



**Obrazac za prethodnu obavijest za ribarska plovila trećih zemalja iz članka 2. stavka 2.**

Molimo, ispunite sva odgovarajuća polja prije slanja prethodne obavijesti:

**Namjeravana luka pristajanja i dodatni detalji o plovilu:**

1. Ime luke (ISO alpha-2 kod države + kod luke od tri slova (\*)):
2. Cilj pristajanja (iskrcaj, prekrcaj ili pristup uslugama):
3. Datum i procijenjeno vrijeme dolaska u luku:
4. VMS (ne, da (nacionalno), da (RFMO)); ako da, tip:
5. Dimenzije plovila – duljina: ..... širina: ..... nacrt:
6. Potvrda registra ID:
7. RFMO ID, ako se primjenjuje:
8. Luka i datum zadnjeg pristajanja (ISO alpha-2 kod države + ime luke/kod luke od tri slova):

**Količine vrsta na plovilu (ili negativno izvješće ako nema ulova):**

9. Ime ribarskog(-ih) plovila i broj(evi) potvrde o ulovu za njih	10. Datum prekrcaja (ako se odvijao drugdje, a ne u luci iskrcaja)	11. Područje ili luka prekrcaja (područje FAO-a (ICES-a), odjel FAO-a (ICES-a), pododjel FAO-a (ICES-a) i, ako je potrebno, statistički pravokutnik ICES-a i zona ribolovnog napora)	12. Ime vrsta (kod alpha-3 FAO-a)	13. Procijenjena ukupna količina žive vage na plovilu (u kg) ili broj ribe, ako je potrebno	14. Procijenjena ukupna količina žive vage ribe koja se iskrcava/prekrcava (u kg) ili broj ribe, ako je potrebno	15. Izgled ribe i stanje očuvanosti (upotrijebite slovne kodove (*))

16. Ime i adresa vlasnika plovila:

17. Ime kapetana/predstavnika plovila i državljanstvo:

18. Potpis:

19. Datum:

U slučaju ribarskog plovila, popunite točke 1.-8., 12. plus 14.-15.

U slučaju prijevoznog plovila, popunite točke 1.-15.

U slučaju potpornog plovila, popunite točke 1.-8.

Svi moraju popuniti točke 16.-19.

(\*) Slovni kodovi za luke, države ribe i predstavljanje: [http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm)

**Obrazac za prethodne izjave o iskrcaju iz članka 3. stavka 1.**

**Identifikacija plovila**

1. Naziv plovila:
2. Vrsta plovila (ribolovno ili prijevozno):
3. Zastava (država registracije):
4. Matična luka (šifra države ISO alfa-2 + naziv luke):
5. Registracijska oznaka (vanjska identifikacija):
6. Međunarodni radijski pozivni znak:
7. Broj IMO/Lloyd (ako postoji):

**Podaci o polasku**

10. Datum i sat polaska:
11. Luka polaska (šifra države ISO alfa-2 + naziv luke):

**Kontakt**

8. Ime kapetana/zastupnika:
9. Adresa kapetana/zastupnika:

**Podaci o iskrcaju**

12. Datum i procijenjeno vrijeme iskrcaja:
13. Predviđena luka iskrcaja (šifra države ISO alfa-2 + troslovnna šifra luke (\*)):
14. Dostavio kapetan/zastupnik:

**Količine vrsta zadržane na plovilu**

15. Broj(evi) potvrde o ulovu, datum(i) i država(-e) zastave	16. Datum prekrcaja (ako prekrcaj nije obavljen u luci iskrcaja) i naziv ribarskog plovila	17. Područje ili luka prekrcaja (područje FAO (ICES), sektor FAO (ICES), podsektor FAO (ICES) i prema potrebi statistički pravokutnik ICES)	18. Naziv vrste (šifra FAO alfa-3)	19. Područje ulova (područje FAO (ICES), sektor FAO (ICES), podsektor FAO (ICES) i prema potrebi statistički pravokutnik ICES i zona ribolovnog napora)	20. Procijenjena ukupna masa žive vage na plovilu (u kg) ili prema potrebi broj riba	21. Procijenjena ukupna masa žive vage ribe za iskrcaj (u kg) ili prema potrebi broj riba	22. Izgled ribe i stanje očuvanosti (upotrijebite slovne šifre (*))	23. Ako je primjenjivo, konverzijski faktor koji država zastave primjenjuje za ribarski proizvod	24. Kod prerađenih proizvoda ribarstva, vrsta pakiranja s obzirom na vrstu prerade (troslovnna šifra CRT = kutije, BOX = kutijice, BGS = vrećice i BLC = blokovi)	25. Kod prerađenih proizvoda ribarstva, broj pakiranih jedinica (kutijice, vrećice, spremnici, blokovi itd.)	26. Kod prerađenih proizvoda ribarstva, prosječna težina po pakiranoj jedinici

27. Naziv i adresa vlasnika plovila:
  28. Ime kapetana plovila/zastupnika:
  29. Potpis:
  30. Datum:
- Za ribarsko plovilo ispunite točke 1.-15. i 18.-30.  
Za prijevozno plovilo ispunite sve točke



▼ B

## PRILOG IV.

▼ C1

## CERTIFIKAT EUROPSKE ZAJEDNICE O ULOVU

▼ B

Pojednostavljeni obrazac za proizvode ribarstva koji ispunjavaju zahtjeve članka 6. ove Uredbe

▼ C1

(I.) CERTIFIKAT EUROPSKE ZAJEDNICE O ULOVU – Pojednostavljeni obrazac za proizvode ribarstva koji udovoljavaju zahtjevima članka 6. ove Uredbe					
Broj dokumenta			Tijelo koje ovjerava (naziv, adresa, telefon, telefaks)		
1. Opis proizvoda		2. Upućivanja na primjenjive mjere očuvanja i upravljanja			
Vrsta	Šifra proizvoda		Provjerena iskrcana masa (kg)		
3. Popis plovila koja su ostvarila ulov i količine po plovilu (naziv, registracijska oznaka itd. priloženo):					
4. Naziv, adresa, telefon i telefaks izvoznika		Potpis	Datum	Žig (pečat)	
5. Ovjera nadležnog tijela države zastave:					
Ime/naziv		Potpis	Datum	Žig (pečat)	
6. Podaci o prijevozu ( <i>vidjeti Dodatak</i> )					
7. Izjava uvoznika:					
Naziv i adresa uvoznika		Potpis	Datum	Žig (pečat)	Oznaka KN proizvoda
8. Kontrola uvoza: Nadležno tijelo		Mjesto	Uvoz odobren (*)	Uvoz obustavljen (*)	Potrebna provjera – datum
Carinska deklaracija (ako je izdana)		Broj		Datum	Mjesto

(\*) Označiti prema potrebi.

▼ C1

(II.) CERTIFIKAT EUROPSKE ZAJEDNICE O PONOVNOM IZVOZU			
Broj certifikata	Datum	Država članica	
1. Opis ponovno izvezenog proizvoda		Masa (kg)	
Vrsta	Šifra proizvoda	Razlika od ukupne količine prijavljene na certifikatu o ulovu	
2. Ime ponovnog izvoznika	Adresa	Potpis	Datum
3. Nadležno tijelo			
Ime/naziv	Potpis	Datum	Žig (pečat)
4. Kontrola ponovnog izvoza			
Mjesto:	Ponovni izvoz odobren (*)	Potrebna provjera (*)	Broj i datum izjave o ponovnom izvozu

(\*) Označiti prema potrebi.

▼ B*Dodatak***Detalji o prijevozu**

<b>1. Zemlja izvoza</b>  <b>Luka/zračna luka/drugo mjesto polaska</b>	<b>2. Potpis izvoznika</b>			
<b>Naziv i zastava plovila</b>  <b>Broj leta broj tovarnog lista u zračnom prometu</b>  <b>Državna pripadnost i registracijski broj kamiona</b>  <b>Broj tovarnog lista u željezničkom prometu</b>  <b>Drugi prijevozni dokument</b>	<b>Broj(evi) kontejnera</b>  <b>popis priložen</b>	<b>Naziv</b>	<b>Adresa</b>	<b>Potpis</b>

**▼B***PRILOG V.***Programi dokumentiranja ulova koje su usvojile regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu priznati kao usklađeni sa zahtjevima Uredbe (EZ) br. 1005/2008**

Dio I. Programi dokumentiranja ulova priznati kao usklađeni sa zahtjevima Uredbe (EZ) br. 1005/2008:

— Program dokumentiranja ulova *Dissostichus* spp. kako je utvrđen Uredbom Vijeća (EZ) br. 1035/2001 od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju programa dokumentacije o ulovu ribe *Dissostichus* sp. <sup>(1)</sup>.

**▼M3**

— Program ICCAT-a za dokumentaciju o ulovu plavoperajne tune, kako je utvrđen u Uredbi (EU) br. 640/2010 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>

**▼B**

Dio II. Postupci dokumentiranja ulova priznati kao usklađeni sa zahtjevima Uredbe (EZ) br. 1005/2008 podložno dodatnim uvjetima:

— CCSBT (Komisija za očuvanje južne plavoperajne tune) — Rezolucija o provedbi CCSBT-ovog Plana dokumentiranja ulova (usvojen na Petnaestom godišnjem sastanku — 14. - 17. listopada 2008.). Uz dokumente o ulovu i sve povezane dokumente potvrđene u skladu s CCSBT-ovim planom dokumentiranja ulova, nadležnim tijelima država članica u koje uvozi robu uvoznik dostavlja informacije o detaljima prijevoza, navedene u Dodatku o podacima o prijevozu, koji se nalazi u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1005/2008.

<sup>(1)</sup> SL L 145, 31.5.2001., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 194, 24.7.2010., str. 1.

**▼B**

*PRILOG VI.*

**▼C1**

**Rokovi za dostavu certifikata o ulovu za pošiljke iz članka 8.**

**Rok za dostavu certifikata o ulovu četiri sata prije ulaska u Zajednicu**

**▼B**

Pošiljke proizvoda ribarstva koje ulaze u Zajednicu zračnim prometom

**▼C1**

**Rok za dostavu certifikata o ulovu dva sata prije ulaska u Zajednicu**

**▼B**

Pošiljke proizvoda ribarstva koje ulaze u Zajednicu cestovnim prometom

**▼C1**

**Rok za dostavu certifikata o ulovu dva sata prije ulaska u Zajednicu**

**▼B**

Pošiljke proizvoda ribarstva koje ulaze u Zajednicu željezničkim prometom



▼ B

## PRILOG VII.

▼ C1

EUROPSKA ZAJEDNICA

OGLEDNI PRIMJERAK

## Zahtjev za potvrdu APEO

(iz članka 14.)

NB: pri ispunjavanju obrasca molimo pročitati napomenu s objašnjenjima

1. Podnositelj zahtjeva	Ispunjavaju nadležna tijela	
2. Pravni status podnosioca zahtjeva	3. Datum osnivanja	
4. Adresa osnivanja		
5. Lokacija središnje poslovne jedinice		
6. Osoba za kontakt (ime, telefon, telefaks, e-pošta)	7. Adresa za korespondenciju	
8. PDV identifikacijski broj(evi)	9. Identifikacijski broj(evi) trgovca/broj EORI	10. Registracijski broj društva

▼ C1

11. Broj potvrde AEO	12. Država članica u kojoj se obavljaju aktivnosti vezane uz carinu	13. Mjesečni prosječni broj/opseg aktivnosti uvoza
14. Ured u kojem se čuva dokumentacija o certifikatima o ulovu		
15. Ured odgovoran za dostavu sve dokumentacije u vezi s certifikatima o ulovu		
16. Lokacija(-e) na kojoj se čuva(ju) uvezeni proizvodi		
17.  Potpis: .....  Ime: .....		Datum: .....  Broj priloga: .....

*Napomene s objašnjenjima:*

Zahtjev i povezani dokumenti dostavljaju se u elektroničkom ili papirnatom obliku, ovisno o zahtjevu države članice kojoj se podnosi prijava.

1. **Podnositelj zahtjeva**  
Unesite puni naziv gospodarskog subjekta podnositelja zahtjeva.
2. **Pravni status**  
Unesite pravni status kako je naveden u dokumentu o osnivanju.
3. **Datum osnivanja**  
Unesite – brojevima – dan, mjesec i godinu osnivanja.
4. **Adresa osnivanja**  
Unesite punu adresu mjesta u kojem je vaš subjekt osnovan, uključujući i državu.
5. **Lokacija središnje poslovne jedinice**  
Unesite punu adresu mjesta na kojem se odvijaju vaše glavne poslovne aktivnosti.
6. **Osoba za kontakt**  
Navedite puno ime, broj telefona i faksa te adresu e-pošte osobe za kontakt koju ste zadužili unutar svoje tvrtke za kontakt s nadležnim tijelima tijekom rješavanja zahtjeva.
7. **Adresa za korespondenciju**  
Ispunite samo ako se razlikuje od adrese osnivanja.

**▼ C1**

- 8., 9. i 10. **PDV identifikacijski broj, identifikacijski broj trgovca i registracijski broj društva**  
Unesite zatražene brojeve  
Identifikacijski broj trgovca je broj registriran kod carinskih tijela  
Registracijski broj gospodarskog subjekta i broj EORI je identifikacijski broj registriran kod carinskih tijela  
Registracijski broj društva je registracijski broj koji dodjeljuje nadležno tijelo za registraciju trgovačkih društava.  
Ako su ovi brojevi jednaki, unesite samo PDV identifikacijski broj.
11. **Broj potvrde AEO**  
Unesite zatraženi broj
12. **Država članica u kojoj se obavljaju aktivnosti vezane uz carinu**  
Unesite relevantnu šifru države ISO alfa-2. Mora biti jednaka kao i država članica u kojoj je dodijeljen status ovlaštenog gospodarskog subjekta.
13. **Mjesečni prosječni broj/opseg aktivnosti uvoza**  
Mjesečni prosječni broj/opseg aktivnosti uvoza u posljednjih 12 mjeseci.
- 14., 15. i 16. **Uredi/lokacije za dokumentaciju/proizvode**  
Unesite pune adrese relevantnih ureda/lokacija. Ako uredi/lokacije imaju iste adrese, ispunite samo polje 14.
17. **Ime, datum i potpis podnositelja zahtjeva**  
Potpis: uz potpis potrebno navesti svojstvo. Potpisnik treba uvijek biti osoba koja predstavlja podnositelja zahtjeva u cjelini.  
Naziv: naziv i žig podnositelja zahtjeva.  
Broj priloga: podnositelj zahtjeva navodi sljedeće opće informacije:  
  1. Zahtjev, uključujući i priloge, za status ovlaštenog gospodarskog subjekta
  2. Potvrda AEO izdana od strane nadležnih tijela kojom se dodjeljuje status ovlaštenog gospodarskog subjekta
  3. Dokumentacija za broj aktivnosti uvoza tijekom posljednjih 12 mjeseci.

▼ B

## PRILOG VIII.

**EUROPSKA ZAJEDNICA**

OGLEDNI PRIMJERAK

**Potvrda APEO**

..... (broj potvrde)	
<b>1. Nositelj potvrde APEO</b>	<b>2. Tijelo nadležno za izdavanje potvrde</b>
<b>3. Datum stupanja na snagu potvrde</b>	

*Napomene s objašnjenjima:*

**Broj potvrde**

Broj potvrde uvijek počinje šifrom države ISO alfa-2 države članice koja je izdala potvrdu, nakon koje slijedi broj nacionalnog odobrenja.

**1. Nositelj potvrde APEO**

Potrebno je navesti puni naziv nositelja, kako je naznačeno u polju 1 na obrascu zahtjeva u Prilogu VII., kao i PDV identifikacijski broj, kako je naznačeno u polju 8 na obrascu zahtjeva, te broj AEO, kako je naznačeno u polju 11 na obrascu zahtjeva.

**2. Tijelo nadležno za izdavanje potvrde**

Potpis, naziv službe države članice i pečat.

Naziv službe države članice može se navesti na regionalnoj razini, ako organizacijska struktura službe to zahtijeva.

**3. Datum stupanja na snagu potvrde**

Navedite dan, mjesec i godinu, u skladu s člankom 21. stavkom 1.

**▼ B***PRILOG IX.*

*Administrativni dogovor s državama zastave o provedbi odredaba o certificiranju ulova (članak 12. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008)*

**▼ M4****Odjeljak 1.****NORVEŠKA****▼ C5****PROGRAM CERTIFICIRANJA ULOVA**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, certifikat o ulovu predviđen člankom 12. i Prilogom II. navedenoj Uredbi se zamjenjuje – za proizvode ribarstva dobivene iz ulova ribarskih plovila koja plovo pod norveškom zastavom – norveškim certifikatom o ulovu, na temelju norveškog sustava za vaganje i bilježenje ulova koji predstavlja sustav za elektroničku sljedivost pod nadzorom norveških nadležnih tijela i kojim se osigurava jednaka razina nadzora od strane nadležnih tijela, kako je propisano na temelju programa certificiranja ulova Europske unije.

U Dodatku I. su navedeni primjerci norveškog certifikata o ulovu kojim se zamjenjuje certifikat o ulovu i certifikat o ponovnom izvozu Europske unije.

Dokumenti iz članka 14. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mogu se slati elektroničkim putem.

Norveška zahtijeva certifikat o ulovu za iskrcaj i uvoz u Norvešku za ulove ribarskih plovila koja plovo pod zastavom neke države članice Europske unije.

**▼ M4****UZAJAMNA POMOĆ**

Uzajamna pomoć u skladu s člankom 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se s ciljem olakšavanja razmjene informacija i pomoći između odgovarajućih nadležnih tijela u Norveškoj i u državama članicama Europske unije, što se temelji na detaljnim pravilima o uzajamnoj pomoći utvrđenim u Uredbi (EZ) br. 1010/2009.

▼ C5

## Appendix I

NORWAY		Catch Certificate		NORWAY	
<b>Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.</b>					
1. Document No		Issued and validated electronically by			
Address			Telephone number	Telefax number	
10. Transport details:					
Country of exportation NORWAY			Port / airport / other place of departure		
Vessel name and flag		Flight number/airway bill number	Truck nationality and reg.number	Railway bill number	
Other transport documents					
3. Description of exported product(s):					
Species	Product code	Product CN code (*)	Product weight (**)		
			<b>Total product weight (***)</b>		
Exporter references: (****)					
8. Name and address of exporter		Signature		Date	
9. Flag State Authority Validation:					
<p><b>This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation.</b></p> <p><b>Ref: <a href="http://www.catchcertificate.no">www.catchcertificate.no</a> where the original electronic version may be accessed. Document security code:</b></p>					

(\*) If provided by exporter

(\*\*) Net weight kg (estimated if direct landing)

(\*\*\*) Weight of any part of the consignment stemming from catches made by non-Norwegian vessels is not included, cf. Council Regulation (EC) No 1005/2008, Article 14

(\*\*\*\*) If provided by exporter (e.g. invoice number or other info to importer)

▼ C5

<b>Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.</b>				
1. Document No: NO-999-999999-999999				
<b>Fishing vessel and catch details</b>				
Fishing vessel name	Registration number	Catch area	Landing date	Sales note number

▼ C5

**Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.**

1. Document No: NO-999-999999-999999

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) 1005/2008	References				
12. Import control: Authority		Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested -date
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number		Date	Member State
1. Description of re-exported product:			Weight (kg)
Species	Product code	Balance (kg) (**)	
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control:			
Place:	Re-export authorized (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(\*) Tick as appropriate

(\*\*) Balance from total quantity declared in the catch certificate





▼ M7**Odjeljak 2.****SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE****PROGRAM CERTIFICIRANJA ULOVA**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, certifikat o ulovu predviđen u članku 12. i Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1005/2008 zamjenjuje se, za proizvode ribarstva dobivene iz ulova ribarskih plovila koja plove pod zastavom Sjedinjenih Američkih Država, certifikatom o ulovu SAD-a koji se temelji na sustavu certifikacije ulova SAD-a (opisanom u Dodatku 2.), elektroničkom sustavu za izvješćivanje i vođenje evidencije pod kontrolom američkih tijela koji nadležnim tijelima osigurava istu razinu kontrole koja se zahtijeva u okviru programa certificiranja ulova Europske unije.



Primjerak certifikata o ulovu SAD-a, koji zamjenjuje certifikat o ulovu Europske unije i certifikat o ponovnom izvozu, nalazi se u Dodatku 1. Taj revidirani certifikat SAD-a o ulovu može obuhvaćati proizvode ribarstva dobivene iz ulova pojedinačnih plovila ili skupina plovila kako je opisano u Dodatku 2.

**UZAJAMNA POMOĆ**

Sustav uzajamne pomoći u skladu s člankom 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 uspostavlja se kako bi se olakšala razmjena informacija i administrativna suradnja između odgovarajućih nadležnih tijela u Sjedinjenim Američkim Državama i državama članicama Europske unije na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći utvrđenih u Uredbi (EZ) br. 1010/2009.

▼ M7

Dodatak 1.

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION		Document Number:
		Validating Authority <b>USDC Seafood Inspection Program</b>
<b>UNITED STATES Attestation of Legal Catch for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels</b>		
VALIDATING AUTHORITY Name		Address
Tel:		
<b>Exporter</b>		
Name		 Seal Insert Company number Product of USF
Address		
Signature	Date	
<b>Commodity Description</b>		
DESCRIPTION OF PRODUCT		
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code
		FAO Catch Area
		Catch Date or Range
<b>Production Description</b>		
VESSEL NAME/FISHING GROUP		LICENCE/REGISTRATION DETAILS
<b>Flag State Authority Validation</b>		
ATTESTATION This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. <b>WARNING:</b> Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than <b>\$1000</b> or imprisonment for not more than <b>1</b> year, or both (7 U.S.C. §1622).  I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable State and Federal conservation and management laws and regulations, and international conservation and management measures to which the United States is a party.		
Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service		Date



▼ M7

		Document Number:	
		Date:	
<b>Transport Details</b>			
Country of Exportation		Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
Vessel Name and Flag:		Container number(s): List attached if necessary)	
Flight number/airway bill number:		Name	
Other transport document(s):		Address	
		Signature	
<b>Importer Declaration</b>			
<b>EU IMPORTER</b> Name			Seal
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents references		References	
<b>Import Control Authority</b>			
<b>IMPORT CONTROL AUTHORITY</b>		Place	Verification requested – date
		<input type="checkbox"/> Importation authorized <input type="checkbox"/> Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
<b>Declaration of Transshipment at sea</b>			
Fishing Vessel Name	Name, Signature and date	Transshipment Date/ Area/ Position	Est. weight (kg)
Receiving Vessel Name	Name, Signature	Call Sign	IMO/Lloyds Number (if issued)
<b>Transshipment Authorization within a Port Area</b>			
Name	Authority	Signature	Address
		Tel.	Port of Landing
		Date of Landing	Seal
<b>Re-Export Certificate Information</b>			
<b>CERTIFICATE NUMBER</b>	Date	Member State	
Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
Name of re-exporter	Address	Signature	Date
Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
Re-export Control			
Place	<input type="checkbox"/> Re-export Authorized <input type="checkbox"/> Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

▼ M7*Dodatak 2.*

Program dokumentiranja ulova SAD-a, kako je revidiran 2019., namijenjen je izdavanju jedinstvenog obrasca certifikata o ulovu za izvozne pošiljke proizvoda ribarstva, sirovih i prerađenih, iz Sjedinjenih Američkih Država u Europsku uniju (EU).

Na temelju certifikata o ulovu SAD-a izvoznici iz SAD-a morat će 1. navesti jedno plovilo odgovorno za izlov ribe ili proizvoda ribarstva koji čine odgovarajuću pošiljku te sve primjenjive informacije potrebne za potvrdu o legalnom ulovu Sjedinjenih Američkih Država; ili 2. navesti naziv skupine plovila odgovorne za izlov ribe ili proizvoda ribarstva koji čine odgovarajuću pošiljku te sve primjenjive informacije potrebne za potvrdu o legalnom ulovu Sjedinjenih Američkih Država;

Opcija skupine upotrebljavat će se za vrste ribolova na koje se u znatnoj mjeri primjenjuje miješanje ulova na moru ili na obali (na primjer, ribolov koji uključuje, ali nije ograničen na: ribolov u kojem se početni ulovi dijele po veličini prije daljnje otpreme, npr. hlapa; ili ribolov u kojem više ribarskih plovila predaje ribu pomoćnim brodovima (tenderima) na moru).

Skupinama upravlja proizvođač ili prerađivač iz SAD-a koji podnosi zahtjev za certifikat i koji podliježe reviziji. Prema postojećoj praksi u SAD-u, proizvođač ili prerađivač iz SAD-a odgovoran je za čuvanje svih informacija povezanih s plovilima ili popisom plovila koja su sudjelovala u pošiljci i dostavu tih informacija na zahtjev nadležnom tijelu vlade SAD-a.

Opcija jednog plovila ili skupine omogućit će Sjedinjenim Američkim Državama da izdaju jedan certifikat po pošiljci i pritom imaju pristup svim informacijama o plovilima kojima je obavljena svaka pošiljka.

Te će informacije biti dostupne tijelima u državama članicama uvoznicama koja predaju zahtjev nadležnom tijelu vlade SAD-a.

**▼ M1****Odjeljak 3****NOVI ZELAND****▼ C2****PROGRAM CERTIFICIRANJA ULOVA**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, certifikat o ulovu predviđen u članku 12. i Prilogu II. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod novozelandskom zastavom – novozelandskim certifikatom o ulovu, koji je elektronički sustav sljedivosti i sustav certifikacije pod nadzorom novozelandskih nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru programa certificiranja ulova Zajednice.

Ogledni primjerak novozelandskog certifikata o ulovu, koji od 1. siječnja 2010. zamjenjuje certifikat o ulovu Europske zajednice i certifikat o ponovnom izvozu za ulove ribarskih plovila koja su registrirana na Novom Zelandu i koji se iskrcavaju na Novom Zelandu, nalazi se u Dodatku I.

Dodatna pojašnjenja novozelandskog certifikata o ulovu nalaze se u Dodatku II.

**▼ M1****UZAJAMNA POMOĆ**

Uzajamna pomoć na temelju članka 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i pomoći između nadležnih tijela Novog Zelanda i država članica Europske zajednice, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

▼ **M1***Dodatak I.***Uzorak novozelandskog certifikata o ulovu**▼ **M6****NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES****Certificate Number**

## Catch Certificate

Name and address of consignor:	Exporting Country New Zealand Competent Authority Ministry for Primary Industries	
Name and address of consignee:	Departure Date:	Port of Loading:
	Means of Transport:	

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net Weight
	Packages in Total	Total Weight	

Vessel names / Registration:		
Permit holder signatures/numbers:		
IMO numbers:	Catch areas:	
Harmonised System Code:	Catch dates:	
Species:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
Comments:		
Unofficial Commercial Information:		

## Contact point of validating authority:

New Zealand Ministry for Primary Industries, Pastoral House, 25 The Terrace, P.O. Box 2526, Wellington 6140, New Zealand. Phone +64 4 894 0100, Fax +64 4 894 0720.

- The fish was not subject to transshipment.
- This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 of international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official information:

Done at

Seal

On

.....  
Signature of official inspector, New Zealand Government.....  
Name, title and qualifications

▼ **M6****For Community Use Only**

1. Importer Declaration				
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
Cumstoms declaration (if issued)	Number	Date	Place	
(*) Tick as appropriate				

<b>EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE</b>				
Certificate number	Date	Member State		
1. Description of re-exported product		Weight (kg)		
Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate		
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date	
3. Authority				
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp	
4. Re-export control				
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date	
(*) Tick as appropriate				



▼ M1

*Dodatak II.*

▼ C2

**Dodatna pojašnjenja novozelandskog certifikata o ulovu**

▼ M1

„Consignor” (pošiljatelj) je „exporter” (izvoznik).

Novozelandska vlada ne potvrđuje podatke u kućici „unofficial information” (neslužbeni podaci) i podatke koji slijede nakon potpisa novozelandske vlade.

**▼ M2****Odjeljak 4.****ISLAND****▼ C3****PROGRAM CERTIFICIRANJA ULOVA**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, certifikat o ulovu predviđen u članku 12. i Prilogu II. toj Uredbi od 1. siječnja 2010. zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod islandskom zastavom – islandskim certifikatom o ulovu, koji se temelji na islandskom sustavu mjerenja težine i evidentiranja ulova, koji je elektronički sustav sljedivosti pod nadzorom islandskih nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru programa certificiranja ulova Zajednice.

Ogledni primjerak islandskog certifikata o ulovu nalazi se u Dodatku.

Dokumenti iz članka 14. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mogu se dostaviti elektroničkim putem.

Island zahtijeva certifikat o ulovu za iskrcaje i uvoz na Island ulova ribarskih plovila koja plove pod zastavom određene države članice Europske unije.

**▼ M2****UZAJAMNA POMOĆ**

Uzajamna pomoć sukladno članku 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i administrativne suradnje između nadležnih tijela Islanda i država članica Europske unije, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

▼ M2

Dodatak

**CATCH CERTIFICATE****Republic of Iceland**

Directorate of Fisheries

Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,  
Iceland

Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990

www.fiskistofa.is

Reference No. Catch Certificate No.

Country of dispatch: Iceland  
 Competent authority: Directorate of Fisheries  
 Inspection body: Directorate of Fisheries

**I. Details identifying the fishery products****Description:**

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
				S

**II. Provenance of the fishery products**

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

**III. Destination of the fishery product**

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

**IV. Transportation details**

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no: \_\_\_\_\_ Vessel name and flag: \_\_\_\_\_

Flight no: \_\_\_\_\_ /airway bill no: \_\_\_\_\_

**V. Attestation**

The undersigned competent authority hereby certifies that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

\_\_\_\_\_  
Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

▼ M2**Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)**

<b>Importer declaration</b>				
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

<b>EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE</b>				
Certificate number	Date		Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)		
Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate		
2. Name of re-exporter	Address		Signature	Date
3. Authority				
Name/title	Signature		Date	Seal/stamp
4. Re-export control				
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date	
(*) Tick as appropriate.				

**▼ M2****Odjeljak 5.****KANADA****▼ C3****PROGRAM CERTIFICIRANJA ULOVA**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, certifikat o ulovu predviđen u članku 12. i Prilogu II. toj Uredbi od 1. siječnja 2010. zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod kanadskom zastavom – kanadskim certifikatom o ulovu, koji se temelji na kanadskom programu certificiranja u ribarstvu (FCS) (opisan u Dodatku 3.), koji je elektronički sustav sljedivosti pod nadzorom kanadskih nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru programa certificiranja ulova Zajednice.

Ogledni primjerci kanadskih certifikata o ulovu, koji od 1. siječnja 2010. zamjenjuju certifikat o ulovu Europske zajednice i certifikat o ponovnom izvozu, nalaze se u dodacima 1. i 2.

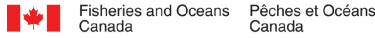
Ulovi dobiveni korištenjem starosjedilačkih tehnika ribolova ili ulovi plovila u skladu s definicijom u članku 6. Uredbe Komisije (EZ) br. 1010/2009 moraju biti popraćeni pojednostavljenim kanadskim certifikatom o ulovu koji se nalazi u Dodatku 2.

**▼ M2****UZAJAMNA POMOĆ**

Uzajamna pomoć sukladno članku 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i administrativne suradnje između nadležnih tijela Kanade i država članica Europske unije, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

▼ M2

## Dodatak 1.



Fisheries and Oceans / Pêches et Océans  
Canada / Canada

**Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community**  
**Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

**Identification**

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

**Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche**

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			
Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valide jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)		

**Product / Produit**

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord
--

**Species / Espèces**

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

**Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche**

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :
--

**CERTIFICATE - DO NOT COPY**  
**CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

**Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community  
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

**Declaration of Transshipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer**

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transshipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement		Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

**Transshipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire**

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet
-------------	-----------------------	-----------	--------------------	--------------	---	---	----------------

**Exporter / Exportateur**

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet
------------------------------------	--	------	----------------

**Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire**

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet
-----------------------------	-----------	------	----------------

**ATTESTATION**

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

**CERTIFICATE - DO NOT COPY  
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

<b>Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community</b> <b>Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne</b>
---

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

## Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevant des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

## Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) <input type="checkbox"/>	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) <input type="checkbox"/>	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(\*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

**CERTIFICATE - DO NOT COPY**  
**CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>



▼ M2

**Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community**  
**Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

**CERTIFICATE - DO NOT COPY**  
**CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

**Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community  
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)
--	---------------------------

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)
--------------------	---------------------------------	---

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

(\*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

**CERTIFICATE - DO NOT COPY  
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

## Dodatak 2.



Fisheries and Oceans / Pêches et Océans  
Canada / Canada

**Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community**  
**Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

**Identification**

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

**Group(s) / Groupe(s)**

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe
--	------------------	---	---

**Species / Espèces**

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

**Declaration of Transshipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)**

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transshipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel
		IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)	

**CERTIFICATE - DO NOT COPY**  
**CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

<b>Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community</b> <b>Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne</b>
--

Security Code / Code de sécurité :

Transshipment Authorization Within a Port Area (if applicable) /

Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

**ATTESTATION**

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

**CERTIFICATE - DO NOT COPY**  
**CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

<b>Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community</b> <b>Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne</b>
--

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

**Importer Declaration / Déclaration de l'importateur**

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevant des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

**Import Control / Contrôle de l'importation**

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) <input type="checkbox"/>	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) <input type="checkbox"/>	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(\*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

**CERTIFICATE - DO NOT COPY**  
**CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

**Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community**  
**Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

**CERTIFICATE - DO NOT COPY**  
**CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Page 4 of / de 5

▼ M2

**Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community  
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)	
Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

**CERTIFICATE - DO NOT COPY  
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:  
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Page 5 of / de 5

**▼ M2***Dodatak 3.***▼ C3**

Kanadski program certificiranja u ribarstvu (FCS) namijenjen je za izdavanje standardnih i pojednostavljenih certifikata o ulovu.

FCS će se koristiti za izdavanje i ovjeru certifikata o ulovu za izvozne pošiljke iz Kanade u Europsku uniju za konvencionalne proizvode ribarstva uključujući živu, svježu, smrznutu, soljenu, konzerviranu i/ili dimljenu i sušenu ribu, korišćeći sirovine iz ribolova bez plovila, starosjedilačkog načina ribolova, ili malih i velikih ribarskih plovila i/ili čija proizvodnja obuhvaća nekoliko koraka u proizvodnom procesu.

Kanada će u pojednostavljenim certifikatima grupirati određena plovila u svrhu veće učinkovitosti. Međutim, FCS će zadržati potpunu vezu s plovilima u skupinama, a ta su plovila nadalje povezana s informacijama o njihovim dozvolama ili registraciji i o ulovu koji je naveden u certifikatu.

**▼ M2**

Takvo grupiranje također će se koristiti za neke oblike proizvoda, a posebno za ribarstvo u kojemu sabirna plovila kupuju od više ribarskih plovila i izdaju evidenciju o prodaji na moru, za ribolov bez plovila kao što je korištenje obalne mreže potegače, skupljanje obalnih školjaka, ribolov na ledu, za određeni priobalni ribolov, te za starosjedilački način ribolova u slučajevima kada se ribarstvo javlja na razini zajednice. Grupiranje se odnosi na određena izvozna poduzeća i mijenja se za svaku pošiljku, prema potrebi.

Grupiranje će omogućiti Kanadi izdavanje jedinstvene potvrde za pošiljku koja istodobno sadrži sve podatke na koje se potvrda odnosi (dozvola/registracija plovila) i koji su dostupni u bazi podataka.

Ove su informacije dostupne nadležnim tijelima država članica EU-a u zemljama uvoznicama putem naše internetske stranice ili izravne telefonske linije s uredom za izdavanje potvrda.

Treće zemlje također se mogu obratiti uredu za izdavanje potvrda za dobivanje informacija o neizravnom izvozu.



**▼ M2****Odjeljak 6.****FARSKI OTOCI****▼ C3****PROGRAM CERTIFICIRANJA ULOVA**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, certifikat o ulovu predviđen u članku 12. i Prilogu II. toj Uredbi zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod zastavom Farskih otoka – farskim certifikatom o ulovu, koji se temelji na farskom sustavu prodajnih listova i očevidnika koji je elektronički sustav sljedivosti pod nadzorom farskih nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru programa certificiranja ulova Zajednice.

Ogledni primjerak certifikata o ulovu Farskih otoka, koji od 1. siječnja 2010. zamjenjuje certifikat o ulovu Europske zajednice i certifikat o ponovnom izvozu, nalazi se u Dodatku.

**▼ M2****UZAJAMNA POMOĆ**

Uzajamna pomoć sukladno članku 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i administrativne suradnje između nadležnih tijela Farskih otoka i država članica Europske unije, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

▼ M2

Dodatak

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.												
Document number		1. Validating authority			Address		Tel.		Fax.			
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel
6. If transhipment at sea, date, area/position												
7. If transhipment within a port area, date and name of port												
Name of receiving vessel		Call sign		IMO/Lloyds No (if issued)		Name of master of receiving vessel		Estimated weight (kg)				
8. Name and address of exporter		Address of exporter		Signature		Date						
9. Authority validation												
Validated by (name/title)												
Date												
10. Transport details, country of exportation												
Port/airport/other place of departure												
Vessel name and flag												
Flight number/airway bill number												
Truck nationality and registration number												
Railway bill number												
Other transport documents												
Container number(s): list attached												
Name and address of exporter												

▼ M2

11. Importer declaration		Signature		Date		Seal		Product CN code	
Name and address of importer		References							
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)		Place		Importation authorised*		Importation suspended*		Verification requested - date	
12. Import control - authority		Number		Date		Place			
Custom declaration (if issued)									

\* Tick as appropriate

<b>EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE</b>									
Certificate number		Date		Member state					
1. Description of re-exported product									
Species		Product code		Weight (kg)		Balance from total quantity declared in catch certificate			
Name of re-exporter		Address		Signature		Date			
3. Authority									
Name/title		Signature		Date		Seal/stamp			
4. Re-export control									
Place		Re-export authorised (*)		Verification requested (*)		Re-export declaration number and date			

(\*) Tick as appropriate

**▼ M4****Odjeljak 7.****JUŽNA AFRIKA****▼ C5****PROGRAM CERTIFICIRANJA ULOVA**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, certifikat o ulovu predviđen člankom 12. i Prilogom II. navedenoj Uredbi se zamjenjuje – za proizvode ribarstva dobivene iz ulova ribarskih plovila koja plove pod južnoafričkom zastavom – južnoafričkim certifikatom o ulovu koji predstavlja sustav za elektroničku sljedivost pod nadzorom južnoafričkih nadležnih tijela i kojim se osigurava jednaka razina nadzora od strane nadležnih tijela, kako je propisano na temelju programa certificiranja ulova Europske unije.

U Dodatku I. su navedeni primjerci južnoafričkog certifikata o ulovu kojim se zamjenjuje certifikat o ulovu i certifikat o ponovnom izvozu Europske unije.

▼ **M4**

Dodatak I.

EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE							
Document Number:				Application Number:			
<b>1. VALIDATING AUTHORITY</b>							
Name:		Address:			Telephone:		
Contact: (Name/Title)		Telephone No:		Fax No:		Email Address:	
<b>2. FISHING VESSEL(S)</b>							
Vessel Name	Flag/Home Port/Reg No	Call Sign	IMO/ Loyd's No	Licence No	Valid To	Inmarsat No	Inmarsat Tel No
<b>3. PRODUCT DETAILS</b>							
Vessel Name	HS Tariff Code	Species	Catch Area	Catch Dates	Net Weight (kg)	Verified Net Weight (kg)	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
Type of processing allowed onboard							
<b>4. REFERENCES OF APPLICABLE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES</b>							
<b>5. FISHING VESSEL MASTER OR REPRESENTATIVE</b>							
Name:		Signature:			Date:		
Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008							
Telephone No		Fax No			Email Address		
<b>6. DECLARATION OF TRANSHIPMENT AT SEA:</b>							
Inapplicable under South African Law							
<b>7. TRANSHIPMENT AUTHORISATION WITHIN A PORT AREA</b>							
Name	Authority	Signature	Address	Telephone	Port Of Landing	Date Of Landing	Seal (Stamp)
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
<b>8. EXPORTER DECLARATION</b>							
Name and Address		Signature		Date		Seal (Stamp)	

▼ **M4**

Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008		
---	--	--

**9. FLAG STATE AUTHORITY VALIDATION**

*This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certificate scheme for fish and fish products exported from the Republic of South Africa to the European Union under Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008  
Ref:www.catchcertificate.co.za*

**10. TRANSPORT DETAILS**

Country Of Exportation	Place Of Departure	Date Shipped	Shipped On (Vessel)	Flight / Waybill No	Shipped To	Cont No/Bill of lading	Seal No

**11. IMPORTER DECLARATION**

Name and Address	Email Address	Signature	Seal

**Product CN code**

--

**Documents (Articles 14(1),(2) of Regulation (EC) No 1005/2008)**

--

**12. IMPORT CONTROL**

Authority	Place	Importation Authorised (*)	Importation Suspended (*)	Verification Requested - Date
Customs Declaration (if issued)	Number	Date	Place	

(\*) Tick As Appropriate

▼ M4

EUROPEAN UNION RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate Number:	Date:	Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate.	
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification Requested (*)	Re-exported declaration number and date
(*) Tick as Appropriate			

▼ **B**

## PRILOG X.A

**Obrazac za dostavu informacija o uočenim ribarskim plovilima**

Naziv plovila: \_\_\_\_\_ Međunarodni radijski pozivni znak: \_\_\_\_\_ Zastava: \_\_\_\_\_

Registracijska oznaka (i, prema potrebi, broj Lloyds IMO): \_\_\_\_\_

Opis plovila (razlikovne oznake): \_\_\_\_\_

Vrsta plovila (npr. brod duge plovidbe, kočarica): \_\_\_\_\_

Početni položaj: Širina \_\_\_\_\_ Dužina (istočno/zapadno) \_\_\_\_\_

Ribolovno područje, potpodručje, sektor: \_\_\_\_\_

Kontakt/uočeno (označite odgovarajuće polje): Vizualno  Radar  Radijski promet Radijska veza uspostavljena s plovilom: Da  Ne 

Podaci o osobama s uočenog plovila s kojima je uspostavljen kontakt:

Sažetak sadržaja razgovora putem radija: \_\_\_\_\_

Vrijeme i aktivnost (npr. ribolov, provoz) opaženog vozila:

Datum: \_\_\_\_\_ Vrijeme: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ Aktivnost: \_\_\_\_\_ Smjer: \_\_\_\_\_ Položaj: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Vrijeme: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ Aktivnost: \_\_\_\_\_ Smjer: \_\_\_\_\_ Položaj: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Vrijeme: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ Aktivnost: \_\_\_\_\_ Smjer: \_\_\_\_\_ Položaj: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Vrijeme: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ Aktivnost: \_\_\_\_\_ Smjer: \_\_\_\_\_ Položaj: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Vrijeme: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ Aktivnost: \_\_\_\_\_ Smjer: \_\_\_\_\_ Položaj: \_\_\_\_\_

Evidencija o uočenom (npr. fotografija ili video): \_\_\_\_\_

Napomene: \_\_\_\_\_

Fotografija ili skica plovila na kojoj se vide razlikovna obilježja, profil, jarboli i oznake:

Datum izvještaja: \_\_\_\_\_ Izvještaj podnio/la (podaci za kontakt): \_\_\_\_\_



*PRILOG X.B:***Upute za popunjavanje obrasca utvrdenog u Prilogu X.A**

## UNESITE ŠTO JE VIŠE MOGUĆE INFORMACIJA

1. Naziv plovila, pozivni znak, zastava i ako je moguće registracijska oznaka i broj Lloyd IMO dobivaju se na temelju onoga što je na plovilu vidljivo ili iz radijskog kontakta s plovilima (izvor ovih informacija mora se navesti).
2. Oznake za razlikovanje: navedite jesu li naziv i luka registracije plovila bili vidljivi ili nisu. Navedite boje trupa i gornjeg ustroja, broj jarbola, položaj mosta i dužinu dimnjaka itd.
3. Vrsta plovila: opišite vrstu plovila i opremu koju ste uočili (npr. brod duge plovidbe, kočarica, brod tvornica, transportni brod).
4. Položaj: zabilježite prvo uočavanje plovila, uključujući ribarstveno područje/potpodručje/sektor.
5. Aktivnost uočenog plovila: zabilježite vrijeme uočavanja, aktivnost plovila u tom trenutku i smjer kretanja (u stupnjevima). Zabilježite da li je plovilo obavljalo ribolov, postavljalo ribolovnu opremu, lovilo pomoću povlačne mreže, izvlačilo ribu ili obavljalo druge aktivnosti. Predviđen je prostor za bilježenje do pet opažanja istog plovila, ako je potrebno više prostora popunite ovaj dio na poleđini obrasca ili na zaseban list papira. Zabilježite prisutnost/nepostojanje morskog kabela.
6. Evidencija o uočenom: navedite je li uočavanje plovila snimljeno video ili foto kamerom (pod komentarima navedite gdje su ti dokumenti pohranjeni).
7. komentari: navedite smjer provoza plovila. Ukratko prepričajte radio komunikaciju s plovilom ako je do nje došlo, uz navod imena, državljanstva, položaja koje ste dobili od osobe (ili osoba) na uočenom plovilu.
8. Skica plovila: nacrtajte profil plovila, te naznačite razlikovne oznake koje bi mogle pomoći u njegovoj identifikaciji.



## PRILOG XI.

## Standardni obrazac za razmjenu informacija na zahtjev prema članku 45.

## I. ZAHTJEV ZA DOSTAVU PODATAKA

<b>Tijelo koje podnosi zahtjev</b> — država članica — ime — adresa — podaci za kontakt odgovornog službenika	
<b>Zamoljeno tijelo</b> — država članica — ime — adresa — podaci za kontakt odgovornog službenika	
<b>Datum slanja zahtjeva</b>	
<b>Referentni broj tijela koje podnosi zahtjev</b>	
<b>Broj priloga ovom zahtjevu</b>	
<b>Podaci o fizičkoj ili pravnoj osobi i/ili ribarskom plovilu koje podliježe zahtjevu</b>	<i>Navedite sve dostupne informacije za identifikaciju dotičnih ribarskih plovila, kapetana, nositelja ribolovnih dozvola i/ili ribolovnih odobrenja, vlasnika itd.</i>
<b>Traže se podaci o</b>	
<input type="checkbox"/> mogućem nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribolovu kako je definiran člankom 2. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ili ozbiljnim povredama iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 <b>Članak 45. stavak 1.</b>	<i>Navedite detaljna pitanja i potrebne popratne podatke te razlog za zahtjev</i>
<input type="checkbox"/> moguće povrede Uredbe (EZ) br. 1005/2008 <b>Članak 45. stavak 1.</b>	<i>Navedite detaljna pitanja i potrebne popratne podatke te razlog za zahtjev</i>
<b>Zahtjev za obavljanje upravnih istraga</b> <b>Članak 45. stavak 2.</b>	<i>Navedite detaljna pitanja i potrebne popratne podatke te razlog za zahtjev</i>
<b>Zahtjev za dostavu dokumenata ili ovjerenih vjernih preslika u posjedu zamoljenog tijela</b> <b>Članak 45. stavak 4.</b>	<i>Navedite detaljna pitanja i potrebne popratne podatke te razlog za zahtjev</i>
<b>Bilo kakvi opći podaci ili pitanja</b>	



## II. ODGOVOR

<b>Tijelo koje podnosi zahtjev</b> — država članica — ime — adresa — podaci za kontakt odgovornog službenika	
<b>Zamoljeno tijelo</b> — država članica — ime — adresa — podaci za kontakt odgovornog službenika	
<b>Datum slanja zahtjeva</b>	
<b>Referentni broj tijela koje podnosi zahtjev</b>	
<b>Datum slanja odgovora</b>	
<b>Referentni broj zamoljenog tijela</b>	
<b>Broj priloga ovom odgovoru</b>	
<b>Traže se podaci o</b>	
<input type="checkbox"/> mogućem nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribarstvu kako je definirano člankom 2. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ili ozbiljnim povredama iz članka 42. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 1005/2008	<i>Navedite sve dostupne ili prikupljene relevantne podatke u kontekstu zahtjeva</i>
<input type="checkbox"/> moguće povrede Uredbe (EZ) br. 1005/2008	<i>Navedite sve dostupne ili prikupljene relevantne podatke u kontekstu zahtjeva</i>
<input type="checkbox"/> <b>Zahtjev za obavljanje upravnih istraga</b> <b>Članak 45. stavak 2.</b>	<i>Navedite pojedinosti i rezultate obavljenih upravnih istraga</i>
<input type="checkbox"/> <b>Zahtjev za dostavu dokumenata ili ovjerenih vjernih preslika u posjedu zamoljenog tijela</b> <b>Članak 45. stavak 4.</b>	<i>Nabrojite dostavljene dokumente priložene ovom obrascu za odgovor</i>
<b>Bilo kakvi opći podaci ili pitanja</b>	



## PRILOG XII.

## Standardni obrazac za upravnu obavijest prema članku 48.

## I. ZAHTJEV ZA DOSTAVU UPRAVNE OBAVIJESTI

<b>Tijelo koje podnosi zahtjev</b> — država članica — ime — adresa — podaci za kontakt odgovornog službenika	
<b>Zamoljeno tijelo</b> — država članica — ime — adresa — podaci za kontakt odgovornog službenika	
<b>Datum slanja zahtjeva</b>	
<b>Referentni broj tijela koje podnosi zahtjev</b>	
<b>Broj priloga ovom zahtjevu</b>	
<b>Podaci o fizičkoj ili pravnoj osobi koja podliježe zahtjevu</b>	<i>Navedite sve dostupne informacije za identifikaciju primatelja upravne obavijesti</i>
<b>Informacije o predmetu instrumenta ili odluke koje treba dostaviti</b>	<i>Navedite sve moguće informacije o predmetu instrumenta ili odluke koje treba dostaviti</i>

## II. ODGOVOR

<b>Tijelo koje podnosi zahtjev</b> — država članica — ime — adresa — podaci za kontakt odgovornog službenika	
<b>Zamoljeno tijelo</b> — država članica — ime — adresa — podaci za kontakt odgovornog službenika	
<b>Datum slanja zahtjeva</b>	
<b>Referentni broj tijela koje podnosi zahtjev</b>	
<b>Datum slanja odgovora</b>	
<b>Referentni broj zamoljenog tijela</b>	

**▼ B**

<b>Broj priloga ovom odgovoru</b>	
<b>Tražena obavijest</b>	
<b>Informacije o traženoj obavijesti:</b> — datum obavješćivanja primatelja — neuspjelo obavješćivanje	<i>Navedite datum u slučaju uspješnog obavješćivanja</i> <i>Navedite razloge u slučaju neuspjelog obavješćivanja</i>
<b>Ostale informacije</b>	

**▼ M3**

---